

—  
கணபதி துணை

காஞ்சிபுரம் மகாவித்துவான்

சபாபதி முதலியார் இயற்றிய

திருக்கமுக்குன்றச் சிலேடை வெண்பா

இது  
சென்னை

மகாமகோபாத்தியாய நாக்ஷினாத்ய கலாசிதி

உாக்டர் - உ. வே. சாமிநாத யரால்

பரிசோதிக்கப்பெற்று

நாதனமாக எழுதிய குறிப்புரை முதலியவற்றுடன்

சென்னை

லிபர்ட்டி அச்சியங்நிரசாலையிற் பதிப்பிக்கப்பெற்றது.

[இரண்டாம் பதிப்பு]

பிரமாதி(வ) ஆட்மி

Copyright }  
Registered }

1939

[வீலை அனு 4



—

கணபதி துணை

## ஏ க வி ரை

---

திருவாசகம்

திருச்சிற்றம்பலம்

பூனை னுததொ ரன்பு பூண்டு பொருஞ்சி நாடொறும் போற்றவும் நாலெனு னுததொர் நாண மெய்தி நடுக்க டலுள முந்தினான் பேளை னுத பெருஞ்து நைப்பெருங் தோணி பற்றி யுகைத்தலும் காலெனு னுத்திருக் கோலாலி வந்து காட்டி னய்கழுக் குன்றிலே.

திருச்சிற்றம்பலம்

தமிழ்ப் பிரபந்தங்களுள் வெண்பாவாலமைந்த நூல்கள் பல. பாட்டுடைத் தலைவருடைய நாடு முதலீய பத்து அங்கங் களைச் சிறப்பித்து வெண்பாவாற் பாடப்படுவனவாகத் தசாங்கம், சின்னப்பூ என்னும் இரண்டு பிரபந்தங்கள் உண்டு. அவ் வங்கங்களுள் ஏதேனும் ஒன்றனைத் தனியே சிறப்பித்து நூறு வெண்பாக்களாற் பாடுவதும் மரபு. அவை அவ்வப்பெயரா லேயே வழங்கும். ஊரைச் சிறப்பித்துப் பாடுவது ஊர்வெண்பா எனப்படும். தலைவர்களுடைய ஊர்களைச் சிறப்பித்துப் பாடப் பெற்ற பழைய தனிச் செய்யுட்கள் பல உண்டு. கலம்பகத்திற்கு உறுப்பாகவும் அத்தகைய செய்யுள் வரும்.

பிற்காலத்தில் தலங்களைச் சிறப்பித்துப் பாடிய வித்துவான் கள் பலர் தாம் நூல் செய்யப் புகும் தலத்தின் பெயரை இரண்டாமடி மூன்றாஞ்சிரில் வைத்து முன் இரண்டடிகளிற் சிலேடை யையும் பின்னிரண்டடிகளில் திரிபையேனும் மடக்கையேனும் அமைத்து இயற்றிய பிரபந்தங்கள் பல. அவை ஊர் வெண்பாக்களோயாம், முதல் ஜம்பது பாடல்கள் சிலேடையின்றியும் பின் ஜம்பது சிலேடையுடனும் அமைந்துள்ள நூல்கள் சில. இவ்வகையிற் பின்னும் வேறுபாடுள்ள நூல்கள் பல உண்டு.

திருக்கழுக்குன்றச் சிலேடை வெண்பா என்பது காஞ்சிபுரம் மஹாவித்துவான் சபாபதி முதலீயார் திருக்கழுக்குன்றத்தைச் சிறப்பித்துப் பாடிய பிரபந்தமாகும்.

## iv திருக்கமுக்குன்றச் சிலேடை வெண்பா

திருக்கமுக்குன்றமென்பது தொண்டைநாட்டிலுள்ள தேவாரம் பெற்ற தலங்கள் முப்பத்திரண்டானுள் ஒன்று. சைவ சமயசாரியர்கள் நால்வராலும் பாடப்பெற்ற திருப்பதிகங்களை உடையது. அந்தக்கவி வீரராகவமுதலியாரென்னும் கவிஞர் கோமானால் தமிழ்க் காப்பிய இலக்கண மமைந்து சொற்களை பொருட்சைவ மலிந்து விளங்கும்படி இயற்றப்பெற்ற புராணமும், அவராலும் பிறகவிஞர்களாலும் இயற்றப்பெற்ற சில பிரபந்தங்களும் இத் தலவிஷயமாக உள்ளன. பல புலவர்களாற் பல சமயங்களிற் பாடப்பெற்ற தனிப்பாடல்களும் பல உண்டு. இந்தத் தலத்தின் பெருமை மகாபுராணங்களிலும் பிற தலபுராணங்கள் பலவற்றிலும் வேறு பல நூல்களிலும் இடையிடையே காணப்படும்.

இன்றும் இத்தலம் சம்பு ஆதி என்னும் பெயருடைய முனிவரிருவர் கழுகு வடிவமாக நாடோறும் வந்து தரிசித்துப் பிரசாதம் உண்டு தெய்வ நம்பிக்கையற்றவர்கட்கும் தெய்வபக்தியை உண்டாக்கும் அருமைத் திருக்காட்சியினால் உலகமெல்லாம் புகழுப்பெறுவதும், அந்த மகிமையினால் பட்சிதீர்த்தம் என்று வழங்கப்பெறுவதும், பிரபல யாத்திரை ஸ்தலங்களுள் ஒன்றுக விளங்குவதும், கிரிப்பிர தட்சிணம் செய்வதனால் தீராப் பினிகளௌல்லாம் தீரச்செய்யும் அற்புதம் வாய்ந்திருப்பதும் யாவரும் அறிந்தனவே. இத்தலத்தில் மாணிக்கவாசகருக்குச் சிவபெருமான் குருதரிசனம் காட்டியருளினார். நந்திதேவர், இந்திரன் முதலியோர் இங்கே வழி பட்டுப் பேறுபெற்றனர். இத்தலத்தில் எழுந்தருளியுள்ள விநாயகர் திருநாமம் வண்டுவனப் பிள்ளையாரென்பது. சிவபெருமான் திருநாமம் வேதகிரிசர் என்பது, அம்பிகையின் திருநாமம் பெண்ணினல்லா ஜென்பது. நான்கு வேதங்களும் நான்கு மலீவடிவமாக இருத்தலால் இத்தலம் வேதகிரியெனவும் வழங்கப்பெறும். இங்குனம் ஒவ்வொரு காரணத்தால் இதற்கமைந்தநாமங்கள் பல. இங்கே சங்கதீர்த்தம் முதலிய பல தீர்த்தங்கள் உண்டு.

இத்தலத்தைப்பற்றிய விரிவான வரலாறுகளைத் திருக்கமுக்குன்றத்துலா முகவரையிற் காணலாம்.

இந்தால் திருக்கமுக்குன்றத்து வெண்பாமாலீ(காப்பு), கழுக்குன்றமாலீ யெனவும் வழங்கும்.

காப்புச் செய்யுட்கள் இரண்டும் வாழ்த்துச் செய்யுள் ஒன்றும் முன்பு அமையப் பின் கிலேடையின்றி ஜம்பது செய்யுட்களும் அவற்றின்பின் கிலேடையாக ஜம்பதும் இதில் உள்ளன. 51, 53 முதல் 89-ஆம் செய்யுட்களில் இருபொருட் கிலேடையும், 52, 90 முதல் 95-ஆம் செய்யுட்களில் முப்பொருட் கிலேடையும், 96 முதல் 100-ஆம் செய்யுட்களில் நாற்பொருட் கிலேடையும் அமைந்துள்ளன. செம்மொழிச் கிலேடை, பிரிமொழிச் கிலேடை என்னும் இரண்டு வகையும் இதில் விரவிவங்துள்ளன. பின் அடியிரண்டும் மடுக்காக உள்ள செய்யுட்கள் : 17, 19. முன் அடியிரண்டும் பின் அடியிரண்டும் மடக்காக உள்ளவை : 45—9. ஏனையவை பின்னிரண்டடிகளும் திரிபாக உள்ளவை.

இந்நாலின் ஆசிரியரான கா. சபாபதி முதலியார் காஞ்சி புரத்திற் பிறந்தவர். அந்த ஊரிலிருந்த தமிழ் வித்துவான் களிடத்திலும் பின் திருவாரூர் சென்று அங்கேயிருந்த சைவப் பெரியாரோராருவரிடத்தும் தமிழ் இலக்கண இலக்கியங்களை முறையே அவர் கற்றார். அப்பால் சென்னையிலும் சில வித்து வான்களிடத்திற் பாடங்கேட்டனர். சென்னைப் பச்சையயப்பன் கலாசாலையில் தமிழாசிரியராகப் பலவருடங்கள் இருந்து வந்தனர். பல சைவ நூல்களையும் பிரபந்தங்களையும் பதிப்பித்தனர். சில நூல்களுக்கு உரையெழுதினர். பல பிரபந்தங்களும் சில ஸ்தல புராணங்களும் இயற்றினர். பலர் வேண்டுகோளின்படி வாரந்தோறும் பூர்ணாகமப்பரேசவரர் கோயிலிற் சைவப் பிரசங்கம் செய்துவந்தனர். சென்ற நூற்றுண்டில் சென்னையில் தமிழ் நூல்களைப் பலருக்கும் முறையே பாடஞ்சொல்லித் தமிழறவைப் பரப்பிய பெரியார்களுள் அவரும் ஒருவர். அவரிடம் பாடங்கேட்ட மாணவர்கள் புரசை அஷ்டாவதானம் சபாபதி முதலியார் முதலிய பலர். என்னுடைய ஆசிரியராகிய திரிசரபுரம் மகாவித்துவான் பூர்ணாகமப்பரேசவரர்களுக்குப் பாடஞ்சொன்னவர்களுள் அவரும் ஒருவர். அவாடித்தில் பிரபுக்கள் பலர் நன்மதிப்பு வைத்து அவரை ஆதரித்து வந்தனர்.

இந்நாலால் அறிந்த விசேஷங்களைக் கேட்குகின்

- சிவசின்னங்கள் முதலியன : அக்கம், 4, 40; அஞ்செமுத்து, 3, 35; திருநீறு, 3, 4, 40, 60; மறைக்சைவதெறி, 3; வில்வம், 16, 79.

2. சிவபெருமான் அங்கங்கள் : ஆறுமுகம், 73 ; இடபக் கொடி, 91 ; இருசுடர்க்கண், 69 ; ஐராவணம், 9 ; கச்சனிந்த அரை, 78 ; கொங்கைத் தழும்பு, 95 ; கொன்றை மாலை, 68 ; சூலப்படை, 42, 72 ; தமருக்கை, 45 ; தலையோடு, 88, 93 ; திருமால் விடை, 6, 94 ; நெற்றிக்கண், 46, 72, 91 ; பஞ்சமுகம், 15 ; பாசுபதம், 34 ; பினுகவில், 92 ; பூதப்படை, 55, 57 ; மறைப்பரி, 14 ; மேருமலைவில், 66.

3. சிவபெருமான் அருட்சேயல்கள் : அற்பொழுதில் ஆடயது, 60 ; ஆனைந்துமாடுதல், 71 ; இருபத்தெட்டாகமங்களை அருளிச்செய்தது, 23, 60 ; உமைக்குப் பாகம் அளித்தது, 47, 76, 82, 87 ; கங்கையை ஏற்றருளியது, 39 ; காளிக்குத் தோல்வி யிருத் நடஞ் செய்தது, 94 ; திருமால் கண்ணூலருச்சித்தது, 27, 82 ; பிரமனையும் திருமாலையும் இரண்டு பக்கத்தில் பெற்றிருத்தல், 31 ; புலிக்குட்டிக்குப் பாலாழி யளித்தது, 70 ; மதி, அரவு, கங்கை இவற்றைத் தாங்கியது, 19 ; வேடவுருவம் பூண்டது, 12, 23.

4. சிவபெருமான் பராக்கிரமக் குறிப்புக்கள் : ஆமையோட்டை அணிந்தது, 21 ; ஆலமுண்டது, 8, 10, 48, 98 ; இராவணன் தோள்களைத் துவைத்தது, 7 ; காலசங்காரம், 3 ; சூரியன் பல்லைத் தகர்த்தது, 89 ; தக்கயாகசங்காரம், 23 ; புவித்தேரூர்ந்தது, 87 ; மதியினைத் தேய்த்தது, 83 ; மாளை ஏந்தியது, 52 ; முப்புரத்தை எரித்தது, 2, 86 ; யானையை உரித்தது, 57, 67, 84, 86, 93.

5. சிவபெருமான் பெருமை : அன்னத்தா லறியப்படாத வர், 25 ; சந்திரசேகரர், 63 ; சமயத் தலைவர், 30 ; சாமவேதத் தினான், 43 ; திருமால் பன்றிவடிவங்கொண்டு தேடியது, 27 ; நீலகண்டர், 63 ; மயானத்தில் ஆடுபவர், 63 ; மலைக்கு மருகன், 18.

6. தல வரலாறுகள் : இந்திரன் பூசித்தது, 37 ; கதிரவர் போற்றியது, 47 ; கழுகு தொழல், 24, 49 ; கோடி உருத்திரர் கள் பூசித்தது, 34 ; சம்பாதி கழுகாகிப் பூசித்தல், 43 ; திருமால் பூசித்தது, 38 ; நந்தி கருடனைச் சீறியது, 32 ; நந்தி தவம் செய்தது, 35 ; பன்றியும் பசவும் முன்னையுருப்பெற்றது, 44 ; பிரமதேவர் பூசித்தது, 39 ; மாணிக்கவாசகர் குருவடிவம் கண்டது, 20 ; மார்க்கண்டர் மாயீகனைச் சபித்தது, 36 ; முனிவர் பாணி

னியப் பொருள் தெரிந்தது, 42; மூவர் பாடியது, 15; வசக் கள் பூசித்தது, 40; வண்டுவனப் பிள்ளையார் காப்பு, 1; வேதம் மலையானது, 33.

7. மதுரைத் திருவிளையாடல்கள்: கல்லாஜைக்குக் கரும் பருத்தியது, 47; குண்டோதரற்கு அன்னக்குழி அளித்தது, 81; சுந்தரப்பேரம்பெய்தது, 39; தருமிக்குப் பொற்கிழி அளித்தது, 38; கரியைக் குதிரையாக்கியது, 92; நான்கு வேதங்களையும் அருளிச் செய்தது, 81; மண் சுமந்தது, 4, 37.

8. நாயன்மாரும் பிறரும்: அப்பர், 15, 48; இளையான்குடி மாறர், 65; ஏனதிநாதர், 61; ஐயடிகள், 89; கலிக்கம்பர், 17; சாக்கிய நாயனார், 96; சிறுத்தொண்டர், 13; சுந்தரமூர்த்தி நாயனார், 54, 75; சேக்கிழார், 1, 30; சேரமான்பெருமாள், 59, 64; சோமாசிமாறர், 58; திருஞானசம்பந்தர், 15, 26, 49; திருநீலகண்டயாழ்ப்பாணர், 29, 100; பூசலார், 28; மூவர், 62; வாயிலார், 51.

9. பிற தலங்கள்: ஆலவாய், 24, 37, 38, 47, 49, 77, 81, 92; கடவூர், 6; கல்லாலடி (திருக்காளத்தி), 96; குருக்கேத்திரம், 42; கிராப்பள்ளி, 36; தஞ்சாக்கை, 11; தலையாலங்காடு, 8; திருத்தலையூர், 32; திருவக்கரை, 62; திருவிற்கோலம், 41; நாகைக்காரோணம், 98; நெல்லை, 97; பருப்பதம், 83; பாகுர், 27; புஞ்சூர், 85; பொதியமலை, 44; மறைக்காடு, 27; மாவடி (காஞ்சி) 56, 95, 99; வெள்ளிமலை, 3, 80.

பல வருடங்களுக்கு முன்பு இந்தால் எழுதிய ஏட்டுச்சுவடியொன்று திரிசிரபுரம் வித்துவான் சி. தியாகராஜ செட்டியா ஸிடத்திலிருந்து கிடைத்தது. தம்முடைய ஆசிரியருக்குப் பாடஞ் சொன்னவர் இயற்றிய நூலென்ற அன்றினால் அவர் இதனைத் தாழே எழுதிவைத்திருந்தார். சுருக்கமான குறிப்புறையுடன் இந்தால் முதன்முறையாக ஸ்ரீமுக வருஷம் பலவான்குடி ஸ்ரீமான் ராம. கு. ராம. இராமசாமி செட்டியாரவர்களுடைய பேருத்தன் யால் சிவநேசன் பத்திரிகை வாயிலாக வெளியிடப் பெற்றது.

‘தியாகராஜ விலாசம்’  
திருவேட்டஶ்சவரன் பேட்டை }  
16—7—'39 }

இங்நனம்,  
வே. சாமி நாதையர்

# செய்யுள் முதற்குறிப்பகாரதி

[எண்-பக்க எண்]

அடியவர் போல்	2	செங்கைமழுவோன்	19	பூவைசமயத்	11
அண்டர் தொழுங்	5	செச்சைமுலீ	24	பெட்கும் பொழின்	31
அண்ண் மொழி	12	செந்திருவனார்	21	பொற்சின்மட	20
அம்பரத்திற்	2	செப்புமன்னர்	28	பொன்றூழ்	27
அரளையவ	11	செம்பவன்	23	பொன்னளையார்	22
அனமருவு	30	செவ்விமயில்	18	மதிதவழு	7
ஆதியந்தமாக	17	செந்தனதியர்	22	மருவுபொழின்	30
ஆம்பன்முகி	8	சேரும் சிதிர்	19	மருவுமொரு	12
இமிர்செம்	6	சேல்வெகுண்டு	5	மன் னுபுகழ்	26
உட்டுறவோர்	21	சேலோடு	23	மாணிக்கப்	4
உய்வானேர்	12	சோற்பெரிய	29	மாதர்நடங்	6
ஊன்னும் பிருகு	17	தாமரையம்	8	மாதர்மலர்விழி	20
எண்மாவசக்க	13	தாரிலகு	22	மாந்தளிர்க்கை	5
ஏந்தினழியார்	14	தாவிலினானுர்	18	மின்டுமெயினர்	11
ஒப்பின்மன்னர்	6	தானபிரிகு	26	மித்தையகல்	22
கட்டடங்கள்	24	தீக்கயஙே	26	முனிவர்கணம்	14
கண்ணரானார்	15	திங்கடவழி	2	யாணர்மிகு	25
கழுகுநடி	9	திருக்கழுக்குன்றத்து	1	வண்டுமொங்தத	2
காட்டத்தெரியுங்	17	துண்ணுபன்றி	15	வளத்தில்லறத்தோர்	29
காமிகவாக்குக்	16	துண்ணுமண்ணுஞ்	28	வாட்டமிலன்	24
குலவுமங்த	16	தோண்டர்மடங்	32	வாட்டழென்மார்க்	12
குன்மம்	7	தொண்டன்மிகு	7	வாய்ந்தகழை	4
கைப்புகநல்கால்	4	நம்புகழைக்	23	வாழ்கவர	1
கோன்றைமரத்	16	நல்லார்குடை	20	வானதிதோ	8
சங்கரனார்	3	நற்குலத்து	27	வானுரமலைச்	25
சங்கக்கடம்பாவி	15	நிருத்தன்மகிழ்ந்து	10	விஞ்சிய	14
சந்தமிகுங்	32	நேருமொரு	13	விஞ்சகயலினங்	19
சந்தமிகுஞ்	3	பஞ்சினதியார்	20	வின்டுசிரமன்	10
சாலச்சிவகதை	9	பரந்திழியு	28	வின்டெடாடர்	4
சிங்கார	28	பெள்ளைமதி	3	விண்ணுரமதி	3
சிட்டர்தொழு	31	புரிவரும்	29	விதிசொற்படி	14
சீலமறை	27	புவிகொள்பலாச்	25	விரவுபொழி	30
சுருதிபயின்	1	புன்னுண்	26	விரும்புமணிப்	21
	9	பூமருவு	18	விரும்புமலர்	30
				வினங்குமதி	31



—

கணபதி துணை

## திருக்கழுக்குன்றச் சிலேடை வெண்பா

---

காப்பு

வண்டுவனப் பிள்ளையார் துதி  
(வெண்பா)

1. திருக்கழுக்குன் றத்துச் சிலேடைவெண்பாக் கூறக் கருத்தளித்து நாயேனைக் காக்கும்—மருத்துளவார் விண்டுவனப் பிள்ளையாம் வேதன்முத லோர்போற்றும் வண்டுவனப் பிள்ளைதான் வந்து.

(குறிப்பு.) மரு துளவு - மணம் பொருந்திய துழாய். விண்டு வனம் பிள்ளையாம் வேதன் - திருமாலும் அழகை உடைய அவர் குமாராகிய சிரமாவும். வண்டுவனப் பிள்ளையாரென்பது இத்தல் விநாயகர் திருநாமம். இப்பெயர் சிரமர் விநாயகரென்று வடமொழிலில் வழங்கும். வண்டு வனப் பிள்ளை வந்து காக்கும் என்க. (க)

இ து வு ம து

2. சீலமறை யோர்வாழ் திருக்கழுக்குன் றத்துவெண்பா மாலையொரு நூறு மகிழ்ந்துரைக்க—நாலுவாய் உள்ளாளை யைக்துகர மூன்ஸாளை யன்பரகம் வின்ஸாளை நெஞ்சகமே வேண்டு.

(கு - 4.) நாலுவாய் - தொங்குகின்ற வாய், அன்பரது அகம்; அகம் - மனம். (2)

வாழ்த் து

3. வாழ்கவா னஞ்செழுத்து வாழ்கவரன் வெண்ணீறு வாழ்ககழுக் குன்றத்து வாழ்வார்கள்—வாழ்கபுவி வாழ்கமறைச் சைவநெறி வாழ்கவரன் மெய்யடியார் வாழ்கழுத ஞல்வர்சொலும் வாக்கு.

(கு - 4.) மறைச் சைவநெறி - வைதிகச் சைவமார்க்கம். முதல் நால் வர் - திருஞானசம்பந்தர் முதலிய சைவ சமயாசாரியர் நால்வர். (க)

## 2 திருக்கழுக்குன்றச் சிலேடை வெண்பா

ஞால்

- திங்கடவழி மாடங் திருப்பாற் கடனேராய்க் கங்கைபணை நேராக் கழுக்குன்றே—மங்கை உருவாக் களித்தா னுலகெலா மென்னும் திருவாக் களித்தான் சிலம்பு.

(கு - 4.) மாடம், திருப்பாற் கடலுக்கும் ஆகாய கங்கையின் கரைக் கும் உவமை, கங்கை அணை - கங்கையின் கரை. இங்கே கங்கையென்றது ஆகாய கங்கையை, மங்கை உருவா - உமாதேவியார் தம்முடைய திரு மேனியின் ஒரு பக்கத்தில் அமைய. ‘உலகெலாம்’ என்னும் திருவாக் கைச் சேக்கிழாருக்கு அளித்தான். சிலம்பு - மலை. (க)

- அம்பரத்திற் செல்குண்டை யண்மியவேய் கோயில்கொடிக் கம்ப நிகராங் கழுக்குன்றே—நம்பும் உருவரு வில்லா ரொருமுப் புரத்தார் வெருவரு வில்லார் விருப்பு.

(கு - 5.) குண்டை - இடப ராசி. இடப ராசியை நெருங்கிய மூங்கில் திருக்கோயிலிலுள்ள இடபக்கொடியை உடைய துவச ஸ்தம்பத்தை ஒக்கும். உரு அரு இல்லார் - உருவத் திருமேனியும் அருவத் திருமேனியும் இல்லாதவர். வெருவரு வில்லார் - அஞ்சதற்குக் காரணமான வில்லை உடையவர். (2)

- வண்டுமொய்த்த வெண்டா மரையை மதியென்னச் கண்டுசிகி தாவுங் கழுக்குன்றே—சண்டனைமுன் தள்ளிமலைக் கத்தன் றணிமலர்த்தாள் வீசினேன் வெள்ளிமலைக் கத்தன் விருப்பு.

(கு - 6.) மதிக்கு வெண்டாமரையும், வண்டுக்கு அதிலுள்ள களங்கழும் உவமை. சிகி - கேது. சண்டனை - யமனை. மலைக்க - மலைப்பு அடையும்படி. வெள்ளிமலைக்கு அத்தன்; வெள்ளைமலைக் கத்தன் எனப் பிரித்து வெள்ளிமலையின் தலைவன் எனலும் ஆம், (ஏ)

- அடியவர்போல் வெண்ணீ றணிந்தக்கம் பூண்டு கடுவன் பணிகழுக் குன்றே—முடியினின் மண் வைத்தன் பரையான் மகதேவ னண்டர்தொழும் அத்தன் பரையா னகம்.

(கு - 4.) அக்கம் - உருத்திராக்கமாலையை. கடுவன் - ஆண் குரங்கு. அன்பரை - திருவாதழுரரையும் வந்தியென்னும் பிட்டுவாணிச்சியையும். பரையான் - உமாதேவியை உடையவன்.

(ஷ)

5. கொன்றை மரத்தைக் கொடிப்படர்ந்து சுற்றமறிக் கன்றுடையான் போலாங் கழுக்குன்றே—துன்றுதிருநாவண் கரத்த னலவரவக் கங்கணஞ்சேர். பூவண் கரத்தன் பொருப்பு.

(கு - 5.) மறிக்கன்று - மான்கன்று. கொன்றை சிவப்ரானுக்கும், அதிற் படர்ந்த பச்சைக்கொடி அம்பிகைக்கரும் உவமை. திரு நா அண் கரத்தன் - திரு நாவை அண்ணிய விடத்தை உடையவன்; கரம் - விடம். வண் கரத்தன் - வண்மையையுடைய திருக் கரத்தை உடையவன்.

(கு)

6. விண்ணூர் மதிமணஞ்செய் வேடர்பந்த ரிற்கட்டும் தண்ணுடி போலாங் கழுக்குன்றே—நண்ணூர் செருக்கடலு ரத்தத் திகிரி விடையோன் திருக்கடலு ரத்தன் சிலம்பு.

(கு - 6.) மதிக்குக் கண்ணுடி உவமை. நண்ணூர் - பகைவருடைய. செருக்கு அட - வீரமிகுதியை அடுதற்கு. ஊர் விடையோன் - ஊர்ந்த விடையோன்; விடை - இடபம். அத்தத் திகிரி விடையென்றது திருமாலா கிய இடபத்தை; அத்தம் - கை; திகிரி - சக்கரம். திருக்கடலுர் - ஒரு தலம்.

(கு)

7. சந்தமிகுங் காங்தவிடைச் சார்மதிய மாதர்கள்கைக் கந்துக மேய்க்குங் கழுக்குன்றே—இந்து சிகரத்து வைத்தான் செயிரத்தரக்கன் ரேள்கள் தகரத்து வைத்தான் றலம்.

(கு - 7.) சந்தம் - அழகு, கந்துகம் யப்க்கும் - பந்தை ஒக்கும்.. காங்தனுக்கு மாதரின் கையும், மதிக்குப் பந்தும் உவமை. இந்து - சந்திரனை. சிகரத்து - முடியில். செயிரத்து - கோயித்து. அரக்கன் - இராவணனுடைய. தகரும்படி துக்வத்தவன்.

(எ)

8. பிள்ளைமதி யைக்குறவர் பேரேனக் கோடென்று கள்ளமுட னெட்டுங் கழுக்குன்றே—கொள்ளும் அலையாலங் காட்டினு னருங் களத்துத் தலையாலங் காட்டினுன் சார்வு.

#### 4 திருக்கமுக்குன்றச் சிலேடை வெண்பார்

(கு - 4.) சின்னைமதியை . பிறையை. ஏனக் கோடு - பன்றியின் கொம்பு. அலை - பாற்கடவில் தோன்றிய; அலை : ஆகுபெயர். களத்து ஆலத்தைக் காட்டியவர்; களத்து . கழுத்தில்; ஆலம் - விடம். தலையாலக் காடு : ஒரு திருப்பதி. (அ)

#### 9. குன்மம் படுகாசங் குட்ட முதலாய

கன்மவினை நீக்குங் கழுக்குன்றே—வன்மனத்தர் காண்கைக் கரியான் கருதுமிரண் டாயிரங்கோட் டேண்கைக் கரியா னிடம்.

(கு - 4.) காசம் - ஒருவகை நோய். குட்டம் - குஷ்டநோய். காண் கைக்கு - காண்பதற்கு. ஏண் - வலிமையை உடைய. கரி - யானை ; இப்பண் டாயிரம் கொம்புகளையுடைய யானையென்று ஜூராவணத்தை ; “நிரை நிரை, ஆயிரம் வருத்த மாயிரு மருப்பின், வெண்ணிறச் செங்கண் வேழும்” (கோயினுன்மணிமால, 4.) (க)

#### 10. வாய்த்தகழை முத்த மதிக்கதிர்வீ சச்சங்த்ர காந்தாந் ரூறுங் கழுக்குன்றே—சேந்தமலர்த் தாளா னனந்தந் தவழ்கடலி னஞ்சருந்தி மாளா னனந்தன் வரை.

(கு - 4.) கழை - மூங்கிலின். முத்தம் மதிக்கதிரை வீச. அ நந்தம் தவழ் - அழிய சங்கங்கள் தவழும். அனந்தன் - முடிவில்லாதவன். (கா)

#### 11. மாணிக்கப் பாறையுறு மாதர்கம லாசனிபோல் காண்த் திகழுங் கழுக்குன்றே—பூனும்வினை விஞ்சாக் கையினுன் மெலியாது வந்தானும் தஞ்சாக் கையினுன் றலம்.

(கு - 4.) கமலாசனி - திருமகள். மாணிக்கப் பாறைக்குச் செந்தா மரைமலர் உவமை. வினைவிஞ்சகின்ற ஆக்கையில் நான் மெலியாமல். தஞ்சாக்கை : வைப்புத் தலங்களுள் ஒன்று ; “பழனம் பாம்பணி பாம் புரங் தஞ்சைதன் சாக்கையே” (சுந்தர. தேவாரம்.) (கக)

#### 12. விண்டெடாடர்மே டம்வருடை வேங்கை யருகிருத்தல் கண்டுபை நீங்குங் கழுக்குன்றே—தொண்டர் வினைக் கோடத்து வந்தான் குறைத்தா ஞெருவேடு வேடத்து வந்தான் விருப்பு.

(கு - 4.) வேங்கைப் புலியின் அருகில் வரையாடு அச்சமின்றியிருத் தலை மேடராசி கண்டு பயம் நீங்கும். வருடை - வரையாடு; தம்முள் பகைமை உள்ள விலங்குகளும் இத்தலத்தில் பகைமை யின்றி வாழ்கின் றன என்பது கருத்து. வினைக்கோள் தத்துவம் - வினையாற் கொள்ளப் படும் தத்துவங்களை. வேடு வேடம் - வேட்டுவ வழிவம். அருச்சனன் தவத்தைச் சோதித்தற்கு வேட்டுவ வேடத்தோடு வந்தான். (கூ)

13. மாந்தளிர்க்கை யேந்திவன மாண்றேனிற் ரேப்க்கமதி காந்திமிகுத் தோங்குங் கழுக்குன்றே—சாந்தம் தகவருந்த வந்தான் றழைத்தசிறுத் தொண்டர் மகவருந்த வந்தான் மனை.

(கு - 5.) மாந்தளிர்க்கை - மாந்தளிராகிய கையில் வனமான் - வனமாகிய பெண்; எழுவாய். தேனில் தோய்க்கப்பெற்றதனால் மதி ஒளி மிகுத்து ஓங்கும்; காந்தி - ஒளி. சாந்தமும் தகவும் அருந்தவமும் தழைத்த; தான்: அசைநிலை. மகவை அருந்துதற்கு. (கூ)

14. சேலவெகுண்டு பாயவரைத் தேனிரூல் கிண்டுபுனர் கால்வழிய வோடுங் கழுக்குன்றே—மால்கெட்டுத் துன்னும் பரியான் சுகமுறவே யாள்வன்மறை என்னும் பரியா னிடம்.

(கு - 6.) இருல் - தேனைடை. கால் - கால்வாய். தேன் ஓடும் எனக் கூட்டுக் கால் - மயக்கம். துன் உம்பர் யான் சுகமுற; உம்பர் - தேவ லோகத்திற் சென்று. மறை என்னும் பரி - வேதக்குதிரை. (கூ)

15. அண்டர்-தொழுங் காழியர்கோ னப்பர்-திரு வன்றென்டர் கண்டுதமிழ் பாடுங் கழுக்குன்றே—தொண்டருக்குப் பஞ்ச முகத்தான் பழக்கா சருளினுன் பஞ்ச முகத்தான் பதி.

(கு - 7.) காழியர்கோன் - சம்பந்தர். இம் மூவரும் கழுக்குன்று சிவலிங்க வடிவமாகத் தோற்றினமையின், மேல் ஏரூமல் கீழே அக்கீனி மூலையில் நின்று பாடினார்கள். அங்கும் நின்று பாடிய இடம் மூவர்பேட் டை என்னும் பெயரால் இக்காலத்து வழங்கப்படுகின்றது. அங்கே மூவர் கோயில் உண்டு. மலை சிவபெருமான் வடிவமென்பதைப் புலப்படுத்த மலையின் சுற்றுப்பக்கத்தில் கீழே மலையை நோக்கியவன்னமாகத் திருந்தி தேவர்களின் வடிவங்கள் அமைக்கப்பெற்றுள்ளன. தொண்டருக்கு-திரு ஞானசம்பந்தருக்கும் அப்பருக்கும், பஞ்சம் உகும்பழி பழக்காசு அருளி

## 6. திருக்கழுக்குன்றச் சிலேடை வெண்பார

யது திருவீழிமிழலைபில்; அரிசிற்கறைப்புத்தூரிற் புகழ்த்துளை நாயனுரக்குப் பழக்காச அருளியதும் ஈண்டறிதற்பாலது; “அகத்தழிமை செய்யுமந்தணன்று னரிசிற் புனல் கொண்டுவங் தாட்டுகின்றோன், மிகத்தளர் வெய்திக் குடத்தையுறும் முடிமேல் விழுத்திட்டு நடுங்குதலும், வருத்தவனுக்கு நித்தற்படியும் வருமென்றேரு காசினை நின்றநன்றிப், புகழ்த்துளை கைப்புகச் செய்துகந்தீர் பொழிலார் திருப்புத்தூர்ப் புனிதனீரே” (கந்தர. தே.) பஞ்சமுகத்தான் - சத்தியோசாதம் முதலிய ஐந்து திருமுகங்களை உடையவன். (கரு)

16. ஏந்திமையார் தங்கரத்தி லேய்வதுபோற் பைங்கிள்ளை காந்தனிடை மேவுங் கழுக்குன்றே—பாந்தனைண் பூட்டியவில் லத்தர் பொழிலேழோ டேழீன்று காட்டிய வில்லத்தர் காப்பு.

(கு - 4.) காந்தட்சூ ஏந்திமையார் கைக்கு உவமை. பெண்கள் கையில் கிளியைத் தாங்கியிருத்தல் மரபு. பாந்தள் நாண் - வாசகி என்னும் பாம்பாகிய நாணை, அத்தர் - கையை உடையவர். பொழில் - உலகங்கள். இல்லத்தர் - மனைவியாகிய உமாதேவியை யுடையார்; இல்லம் - மனைவி. (கசு)

17. மாதர்நடங் கண்டு மயின்மறைய நாகங்கள் காதலுட னடுங் கழுக்குன்றே—ஒதும் கலிக்கம் பனகத்தர் காரணு மடியார் கலிக்கம் பனகத்தர் காப்பு.

(கு - 4.) நடம் - நடனத்தை. மயில் மறைய - நாணத்தால் மயில் மறைந்துவிட. காதலுடன் ஆடும்: மயில் நீங்கினமையால் பாம்புகள் காதலுடன் ஆடுன. கலிக்கம்பன் அகத்தர் - கலிக்கம்ப நாயனுரது மனத்தில் உள்ளார். அடியார்களுடைய கலிக்கு அம்பு அன்ன கத்தர்; கலிக்கு - வறுமையாகிய பகையை வெல்லுதற்கு. கத்தர் - கர்த்தர்; தலைவர். (கன)

18. இமிர்செம் மணிகதிர்போ லெங்குமொளி வீசக் கமலமல ருங்கழுக் குண்றே—தமர மறைக்கு மருக னலனிமய மால்வெற் பிறைக்கு மருக னிடம்.

(கு - 4.) இமிர் - தழைத்த. செம்மணி - மாணிக்கம்; எழுவாய். கதிர்போல் - சூரியனைப்போல். தமரம் - முழக்கத்தை உடைய. மறைக்கும்

அருகன் அவன் - வேதங்களுக்கும் எட்டாதவன்; அருகு - சமீபம்; உம்மை உயர்வு சிறப்பு. மால் - பெரிய. இமயமாகிய வெற்பிறைக்கு மருகன். (கஅ)

19. மதிதவழு மாட மரகதத்தி னற்செங்  
சதிர்ப்பங்கை யாங்கழுக் குன்றே—வதியும்  
மதியரவம் பாற்றினுன் வாழ்த்தி வணங்கு  
மதியரவம் பாற்றினுன் வாழ்வ.

(கு - 4.) மாடத்தில் அழுத்திய மரகதமணியினுலே. செங்கதிர். சூரி யன். மதி அரவு அம்பு ஆழ்ந்தினன் - சஞ்சிரனையும் பாம்பையும் ஆகாச கங்கையையும் தரித்தவன். வாழ்த்தி வணங்கும் மதியை (புத்தியை) உடை. யவரது அவத்தினை நீக்கியவன்; அவம் - பொல்லாங்கை. (கக)

20. தோண்டின்மிகு வாதலூர்த் தோன்றல் குருவடிவம்  
கண்டு களிக்குங் கழுக்குன்றே—விண்டுமுனம்  
வேகத்தா னகத்தான் மேவியுகைத் தானுமையான்  
பாகத்தா னகத்தான் பற்று.

(கு - 4.) வாதலூர்த் தோன்றல் - மாணிக்கவாசகர். திருவாதலூராடி கள் திருப்பெருந்துறையில் குருந்தமரத்தடியில் கண்ட குருவடிவத்தை இத் தலத்திற் கண்டு களித்தமை, “கலங்கி னேன்களால் காம லேவங்கு காட்டினுய்கழுக்குன்றிலே” (திருவா.), “கழுக்குன்றத்தரிப்ரமர் காணுளைக் கண்டாளைக் கருத்துள் வைப்பாம்” (திருக்கழுக்குன்றப்.), “வழுக்கில் பெருந்துறையில் வரழுவித்த கோலம், கழுக்குன்றிற் கண்ட கவி” (ஏகாம் பராநாத ரூலா) என்பவற்றால் விளக்கும்; இதற்கு அறிகுறியாக, திருமலை யின்மேல் ஏறும் வழி தொடங்கும் இடர்தில் மேல்புறத்தில் ஒரு மண்டபமும், அதில் சிவபெருமான் திருவடிநிலைகளும் மாணிக்கவாசகர் திருவுருவழும் இருக்கின்றன. விண்டு - திருமால். வேகத்து ஆன் ஆக; விண்டு ஆன் ஆக; ஆன் - இடபம். உகைத்தான் - செலுத்தினவர். நாகத்தான்-பாம்புகளை ஆபரணமாக உடையவர். (20)

21. குலவுமந்த ரத்துவருங் கோளரவைக் கண்டு  
கலவுமயி றுவுகழுக் குன்றே—குலவரியாம்  
மோட்டாமை யோட்டினுன் மூஞநமன் கையிலெளைக்  
காட்டாமை யோட்டினுன் காப்பு.

(கு - 4.) அந்தரத்து - ஆகாயத்தில். கோளரவை - இராகு, கேதுக் களாகிய பாம்புகளை. கலவுமயில் - கலாபத்தை உடைய மயில்கள். அரி

## 8 திருக்கமுக்குன்றச் சிலேடை வெண்பா

யாம் மோட்டு ஆமை ஓட்டினுன்; அரி - திருமால்; மோடு - பெருமை; ஆமை ஒடு - ஆமையின் முதுகோடு. நமன் - யமனுடைய. காட்டாமை-காட்டிக்கொடாமல். ஓட்டினுன் - என்னை நல்வழியிற் செலுத்தினவன். (2க)

22. வானதிதோ யும்பர் மடவனங்கு றத்தியர்தம்  
கானடைகண் டேங்குங் கமுக்குன்றே—ஞானமே  
ஆன்றதிருக் கண்ணூர்த மற்பகத்தார் செவ்வனலீக்  
கான்றதிருக் கண்ணூர்தங் காப்பு.

(கு - 4.) வான் நதி - ஆகாய கங்கையில். உம்பர் மட அனம் - மேலே  
உள்ள இளமையான அன்னங்கள். கால் நடை கண்டு ஏங்கும். ஆன்ற -  
அமைந்த. திருக்கு அண்ணூர் தம் அற்பு அகத்தார்; திருக்கு - மாறுபாடு;  
அற்பு - அன்பு. திருக்கண்ணூர் என்பன ஒருசொன் ஸீர்மையன். அனலீ  
கான்ற திரு கண்ணூர்; கண் - செற்றிக் கண், (2.2)

23. தாமரையம் பாற்கார் முகவேழத் தால்வனத்தாற்  
காம னிகராங் கமுக்குன்றே—மாமன்றி  
யாகம வித்தா னியம்புமிரு பத்தெட்டாம்  
ஆகம வித்தா னகம்.

(கு - 4.) முதல் இரண்டு அடிகள் மலைக்கும் மன்மதனுக்கும்  
சிலேடை. தாமரை அம்பு - தாமரை மலர்களோடு கூடிய ஸீர், தாமரைப்  
ழவாகிய பாணம். கார்முக வேழம் - கரிய முகத்தை உடைய யானை,  
வில்லாகிய கரும்பு; கார்முகம் - வில்; வேழம் - கரும்பு. வனம் - காடு,  
அழகு. காமன் னிகர் ஆம் - மன்மதனை ஒக்கும். மாமன் - தக்கனுடைய.  
தீ யாகம் - தீயை உடைய யாகம்; தீசெயலீ யுடைய யாகமுமாம்.  
ஆகம வித்தான் - ஆகமங்களுக்கு மூல காரணன். (2.3)

24. ஆம்பன்முகி ஹர்ந்துசசி யார்ந்துபல கண்மருவிக்  
காம்பிக் திரனங் கமுக்குன்றே—ஆம்புசழ்சேர்  
ஆலவா யுள்ளா னகத்தன்பி லாரையரு  
ளாலவா யுள்ளா னகம்.

(கு - 4.) மூங்கிலுக்கும் இந்திரனுக்கும் சிலேடை. ஆம் பல்புகில்  
ஊர்ந்து - பலவாகிய மேகங்கள் ஏறப்பெற்று; யானையையும் மேகத்தை  
யும் ஏறி; ஆம்பல் - மானை. சசி - சந்திரன், இந்திராணி. கண் - கணுக்கள்,  
விழிகள், காம்பு - மூங்கில். ஆம் - மேன்மேலும் விருத்தியாகின்ற.  
ஆலவாயில் உள்ளவன்; ஆலவாய் - மதுரை. அருளால். அவாய் உள்  
ளான் - விரும்பி நினையாதவன். (2.4)

25. சந்தமிகுஞ் தங்குறமான் சார்ந்துமயி லின்புற்றுக் கந்த னிகராங் கமுக்குன்றே—அந்தமிகும் அஞ்ச மறியா னருள்வரங்கேட் கும்மடியார் அஞ்ச மறியா னகம்.

(கு - 4.) முருகவேஞுக்கும் மலீக்கும் சிலேடை. சந்தம் - அழு; சந்தனமரம். அம் குறமான் சார்ந்து; குறமான் - வள்ளி, அங்கு உறமான் சார்ந்து; உற - மிக; மான் - ஒருவகை மிருகம். மயில் இன்புற்று - மயிலில் இருந்து இன்புற்று; மேகத்தால் இன்புற்று; மய் - மை; போலி, மை இல் இன்புற்று எனப் பிரித்துக் குற்றமில்லாத இன்பத்தை அடைந்து என்றலுமாம். அந்தம் - அழு. அஞ்சம் அறியான் - பிரமனுகிய அன்னப், பறவையால் அறியப்படாதவன், அடியார் அஞ்சம்படி மறியான்; மறியான் - இல்லை என்னன். (2.டு)

26. சுருதிபயின் ரேதிமமாய்ச் சூழ்கலைமா னேந்திக் கருதுமய னுங்கமுக் குன்றே—பொருமமணர் நட்டரா கத்தா னலிவித்தார் சொற்பதிகம் நட்டரா கத்தா னகர்.

(கு - 4.) பிரமனுக்கும் மலீக்கும் சிலேடை. சுருதி பயின்று - வேதம் தங்கப்பெற்று. இம்மலை வேதவடிவென்று கூறப்படும்; ஈடு-ஆம் செய்யு ஜீப் பார்க்க. ஒதிமம் - அன்னம், மலீ. கலைமான் - கலைமகளை, ஆண்மாஜீன யும் பெண்மாஜீன யும். அயன் - பிரமன். அமணர் நட்டராக தான் னலிவித்தார் - நட்டராகும்படி அமணரை னலிவித்த சம்பந்தமூர்த்திநாயகருது; பதிக நட்டராகத்தான் - நட்டராகப் பதிகத்தையுடையவர்; நட்டராகம்: ஒரு பண். (2.கு)

27. கண்ணரனுர் தாட்கிட்டுக் காணேன மேனிவந்து கண்ணனென்னு மாலாங் கமுக்குன்றே—நண்ணும் மறைக்காட்டி னர்வான் மகிழ்பாசு ரிற்பாம் பிறைக்காட்டி னர்வா மூடம்.

(கு - 4.) திருமாலுக்கும் மலீக்கும் சிலேடை. கண் - விழியை, இடத்தை. ஏனம்மேனி வந்து - வராகமேனி வரப்பெற்று; ஆதிவராக மாகி; ஏனம் மேல் நிவந்து; ஏனம் - பன்றி; நிவந்து - பரவி. கண்ணன் எனும்-கரிய நிறத்தை யுடையவென்று சொல்லப்படுகின்ற. மறைக்காடு-வேதாரணியம். பாதுரில் பாம்பு இறைக்கு ஆட்டினர்: திருப்பாகுரில் சில காலம் இருந்து அரசாட்சி செய்த கரிகாலச் சோழனென்பவனைக் கொல்ல நினைந்து அவன் விரோதியாகிய ஒரு சிற்றரசன் குடத்தில் வைத்தனுப்பிய

## 10 திருக்கமுக்குன்றச் சிலேடை வெண்பா

கொடிய பாம்பொன்றைத் திருப்பாகுர்ப் பெருமான் ஒரு டீராவஷவு முற்றுவந்து பிடித்து ஆட்டி அப் பாம்பாலேயே அச்சிற்றரசனைக் கொல் வித்தாரன்பது அத்தல் புராணத்துள் அரவமாட்டிய சருக்கத்திற் கண்ட வரலாறு; “வெற்றி யூருறை வேதிய ராவர்நல், ஒற்றி யேறுகங் தேறு மொருவனார், நெற்றிக் கண்ணினர் நீளர வந்தனைப், பற்றி யாட்டுவர் பாசு ரடிகளே” (திருநா. தே.) (உன்)

28. நிருத்தன் மகிழுந்துதவ நீடிமெய் யன்பர்  
கருத்தைநிகர்க் குங்கமுக் குன்றே—வருத்தமுறு  
மாலய மேயான் மருவா தருள்பூசல்  
ஆலய மேயா னகம்.

(கு. 4.) அன்பர் கருத்துக்குர் மலைக்கும் சிலேடை. நிருத்தன் - சிவமிரான், நிருத்தனால் மகிழப்பெற்று. தவம் நீடி - தவம் மிகுத்து; தவ நீடி - மிக உயர்ந்து. மால் அயமே - மயக்கத்தையும் ஐயத்தையும்; அயம் - ஐயம்; போலி. ஏ: அசை நிலை. யான் மருவாதபடி. பூசல் ஆலயம் - பூசலார்நாயனரால் இதயத்தில் அமைக்கப்பெற்ற திருக்கோயிலில். (உஅ)

29. விண்டு பிரமன் விழைந்துகழு கைத்தொழுதல்  
கண்டவா யேங்குங் கழுக்குன்றே—அண்டர்தொழும்  
பாதத்தா னந்தம் பணிகொடிருப் பாணர்யாழ்  
நாதத்தா னந்த னகர்.

(கு. 4.) பிரமன் விழைந்து கழுகைத் தொழுதல் விண்டு கண்டு அவாய் ஏங்கும்; விண்டு - திருமால்; அவாய் - விரும்பி; “கண்டவாயுள் ஓங்கும்” எனவும் பாடம், பிரமன் ஒரு கற்பத்தில் கழுகுருவெடுத்துச் சிவபெருமான் திருமுடியைத் தேடினார் என்பது ஒரு வரலாறு. “எனங் கழு கான்வருன்னைழு னென்கொல், வானந்தல் மண்டியுங் கண்டிலா வாரே”, “பூவார்பொற் றவிசின்மிகை யிருந்தவனும் பூந்தழாய் புளைந்த மாலும், ஓவாது கழுகேன மாயுயர்ந்தாழுந் துறநாடி யுண்மை கானு” (திருநா. தே.), “கழுகுரு வெடுத்து வேதன் ககனமுற் றுருவிச் சென்றும், வழுவற் வப்பாற் செல்லும் வலியிழுந்து” (திருநாகைக் காரோணப் புராணம், பிரமன் பூசித்த. 20.) தான் அரன் முடியைக் கானுவிட்டாலும் தன்னைப்போன்ற கழுகு கானுதலால் அதைப் பிரமன் வணங்கினான். அதுகண்ட திருமால், “நாம் தொழுவதற்கு இத் தலத்தில் இறைவனை வழி படும் பன்றி ஒன்றைக் காணப் பெற்றிலேம்” என்று ஏங்கினான் என்பது கருத்து. நந்தம் பணிகொள் - நம்முடைய தொழும்பை ஏற்றுக்கொண்ட. திருநீலகண்ட யாழிப்பாணரது யாழின் நாதத்தில் ஆனந்தன். (உகு)

30. பூவைசம யத்தலைவர் போற்றுமொழி பாடவும்பர் காலில் வணங்குங் கழுக்குன் றே—சேவையர்கோன் தொண்டர் புராணஞ் சொலமுன் னருள்கூர்ந்த அண்டர் புராண னகம்.

(கு - பு.) பூவை - நாகணவாய்ப்புள். சமயத் தலைவர் - சைவசமயா சாரியர்களுடைய. போற்றுமொழி என்றது தேவார திருவாசகங்களை. பூவை மொழிகளைப் பாட. சேவையர்கோன் - சேக்கிழார். தொண்டர் புராணம் - பெரியபுராணம். அண்டர் புராணன் தேவர்களுக்கு ஆதியாக உள்ளவன்; புராணம் - பழநார். (கா)

31. மிண்டு மெயினர்களை விட்டுமுயல் வேட்டைசெயல் கண்டுமதி யஞ்சங் கழுக்குன் றே—பண்டைமறை ஈட்டுமஞ்ச னத்த விருபாலு ளானன்பர் ஆட்டுமஞ்ச னத்த னகம்.

(கு - பு.) எயினர் களையை ஏவி முயல்வேட்டையைச் செய்தலை மதி கண்டு அஞ்சம்; எயினர் - வேடர்; களை - அம்பு; மதி அஞ்சியது, தன் விடமுள்ள முயலையும் அவர்கள் எய்வார்களோ என்பது பற்றி. மறை ஈட்டும் அஞ்சனையும் நத்தனையும் இருபாலுள்ளன்; அஞ்சன் - அன்ன வாகனத்தை உடைய மிரமன்; நத்தன் - சங்கை உடையவன்; திருமால்; வலப்பாலும் இடப்பாலும் முறையே அயனையும் அரியையும் தோற்று வித்து ஒற்றைத் திருவுடியைபு முடையராய்த் தோன்றும் மூர்த்தி ஏகபாத ருத்திர ரெனப்படுவர்; “ஏழுலகு மாயின்ற வேக பாதர்” (திருவெண் காடு, திருத்தாண்டகம், 2); “கண்ணு தற்பேர்ன் மருங்செரு கடவுளர் கப்பு விட டெனத்தோன்றும், வண்ண முத்தலைப் படை” (திருவிளா. ரூ: 111.) அன்பர் ஆட்டுகின்ற திருமஞ்சனத்தை உடையவன்.. (கக)

32. அரனை யவமதித்த லாலன்பி னந்தி கருடனைச் சிறுகழுக் குன்றே—அருளின் உருத்தலை யூரார் கலிவிட முண்போர் திருத்தலை யூரார் சிலம்பு.

(கு - பு.) கருடன் அரனை அவமதித்ததால் அண்பினையடைய நந்தி அவனைக் கோழித்துச் சமீத்தாரென்பது இத் தலவரலாறு (திருக்கழுக் குன்றப். காருடச் சருக்கம்.) உருத்து அலை ஊர் ஆர்கலியில் தோன்றிய விடம்; ஆர்கலி - கடல். திருத்தலையூர் - உருத்திரபசுபதி நாயனூர் அவதரித்த தலம். (கங்)

## 12 திருக்கழக்குன்றச் சிலேடை வெண்பா

33. மருவுமொரு நால்வேதம் வந்துகுன்ற மாகிக் கருதவர நல்குகழுக் குன்றே—திருட்டஞ்செய் பாதாம் புயத்தர்விற் பார்த்தனடிக் கத்தழும்பு மீதாம் புயத்தர் விழைவு.

(கு - 4.) நான்கு வேதங்களும் சிவாஞ்ஞஞயால் இம் மலைவடிவ மூற்றிருக்கின்றன ; சிவபிரான் மலைக்கொழுந்தாக எழுந்தருளியிருக்கின்றனர். என்பது வரலாறு (திருக்கழக்குன்றப், வேதகிரிச்.) நடம் செய் பாத அம்புயத்தர் ; அம்புயம் - தாமரை மலர். பார்த்தன் அடிக்க மீது தழும்பு ஆகின்ற புயத்தர் ; அடிக்க - அடித்தலால். (க.ஏ)

34. உய்வானேர் கோடி யுருத்திரர்கள் பூசித்துக் கையாற் றெழுந்சீர்க் கழுக்குன்றே—மையார்வின் வீசு பதத்தான் விரிஞ்சன் றெழுவரியான் பாசு பதத்தான் பதி.

(கு - 4.) கோடிஉருத்திரர்கள் இத்தலத்தில் இறைவனைப் பூசித்துப் பேறுபெற்றூர் (திருக்கழக்குன்றப். உருத்திரகோடிச்.) மை ஆர் - கருமை பொருந்திய. விண் வீசு பதத்தான் - விண்ணுலகை யளந்த பாதத்தை யுடைய திருமால்; விரிஞ்சன் - பிரமன்; அநியும் அயனும். விண்வீசு பதத்தானென்பதற்கு ஊர்த்துவ தாண்டவத்தை யுடையவு ரென்றலுமாம். பாசுபதாஸ்திரத்தை உடையவர். (க.ஏ)

35. அண்ணன் மொழிமறுத்த லானந்தி வந்துதவும் கண்ண வருஞாங் கழுக்குன்றே—நண்ணியமான் துஞ்சாக் கரத்தர் தொழுமன்பர் தாமறவாப் பஞ்சாக் கரத்தர் பதி.

(கு - 4.) ‘கருடனை வருத்தாதே’ என்ற சிவபெருமானுடைய கட்டளையை மறுத்த திருந்திதேவர் இத்தலத்தில் வந்து தவமியற்றி அக்குற்றத்தைப் போக்கிக்கொண்டனர். (திருக்கழக்குன்றப். நந்திதவச்.) கண்ண - கருத. மான் துஞ்சாத கரத்தை உடையவர். ஸ்ரீபஞ்சாக்ஷரத்தை உடையவர். (க.ஏ)

36. வாட்டமின்மார்க் கண்டரான் மாயீகன் பன்றியாக் காட்டிற் றிரியுங் கழுக்குன்றே—நாட்டும் அராப்பாள்ளி யண்ண லறிதுயின்மால் காணுச் சிராப்பாள்ளி யண்ணல் சிலம்பு.

(கு - 4.) மாயீகளென்னும் மசரன் பன்றியுருவங்கொண்டு வந்து இத் தலத்தைச் சார்ந்த காட்டிலுள்ள மிருகங்களை வருத்திக்கொண்டிருந்ததைக் கண்ட மார்க்கண்டேயர், அப்பன்றி யுருவோடே திரியும்படி அவனைச் சமித்தனர் (திருக்கழக்குன்றப். மாயீகச்.); அராப்பள்ளியை அண்ணிய நல்ல அறிதுயில் கொண்ட திருமால்; அராப்பள்ளி - பாம்பாகிய படுக்கையை. சிராப்பள்ளி : ஒரு தலம். (கச)

37. நேருமொரு மாதுபந்து நேடிப் பிழையற்ற  
காரியர்ச் சிக்குங் கழுக்குன்றே—சீரியமண்  
பிட்டுக் களித்தான் பெருமுடியில் வைத்தடியும்  
பட்டுக் களித்தான் பதி.

(கு - 5.) காரி - இந்திரன், ஒரு தெய்வப் பெண்ணினுடைய பந்தைத் தேடிச்சென்ற இந்திரன், வேறு வேடம் பூண்டு உமாதேவியாரோடு சதுரங்க மாடிக்கொண்டிருந்த சிவபெருமான் பக்கத்தில் அப் பந்து இருத்தல் கண்டு அப் பந்தைக் கவர்ந்தவர் அவரென்று நினைத்து அவரைச் சிவபெருமானென்றியாமற் செய்த பிழையால், வந்த துன்பத்தை இத்தலத் தில் வந்து வழிபட்டுப் போக்கிக்கொண்டனன் (கழுக்குன்றப், இந்திரச்.); பட்டுக்குச் சீரிய மண்ணை அள்ளி; மண்ணைப் பெருமுடியில் வைத்து அடியும் பட்டுக் களித்தான். (கன)

38. எண்ணும் பிரேருகு விசைத்தபடி புண்டரிகக்  
கண்ணன்டு சித்த கழுக்குன்றே—நண்ணும்  
மருமிக் களித்தார் வயங்களகப் பாடல்  
தருமிக் களித்தார் தலம்.

(கு - 4.) புண்டரிகக் கண்ணன் - திருமால்; தாம் பிரேருகுமுனிவரது மனைவியைக் கொன்ற பாவத்தை இத்தலத்திற்கு வந்து இறைவனைப் பூசித்துப் போக்கிக் கொண்டார் (கழுக்குன்றப். நாராயணச்.); மரு மிக்க அளிதார் - வாசஸை மிகுந்த வண்டையுடைய மாலை. மிக்க அளி : தொகுத்தல் விகாரம். அளகப் பாடல் - கூந்தலைப்பற்றிய பாடல்; என்றது, “கோங்குதேர் வாழ்க்கை” என்னும் குறுந்தோகைப் பாடலை. தருமிக்கு அளித்தார். (கஅ)

39. விஞ்சியசா வித்திரிசொல் வெஞ்சாப் நீங்கமலர்க்  
கஞ்சன் பணியுங் கழுக்குன்றே—தஞ்சமெனச்  
சுந்தரப்பே ரம்பெய்தார் சூழுஞ் சடைமுடிக்கன்  
றந்தரப்பே ரம்பெய்தா ரார்வு.

## 14 திருக்கமுக்குன் றச் சிலேடை வெண்பா

(கு - 4.) தம்முடைய தேவியருள் கலைமகளையே விரும்பி இருந்தமை பற்றிச் சாவித்திரியாற் சமிக்கப்பெற்ற பிரமதேவர் இத்தலத்திற்கு வந்து இறைவனை வழிபட்டு அச்சாபத்துன்பத்தை நீக்கிக்கொண்டார் (கழுகுன்றப். சதுமுகச்.) தஞ்சம் என - யான் நுமது அடைக்கல மென்று பாண்டியன் சொல்ல. சுந்தரப்பேர் அம்பு - சுந்தரன் என்னும் பெயரை எழுதியுள்ள அம்பை; எய்தது மதுரைச் சோமகங்தரக் கடவுள் திருவினை யாடல்களுள் ஒன்று. அந்தரம் பேர் அம் - ஆகாயகங்கை; அம் - நீர் (ஏக)

40. எண்மா வசக்க வியல்பொடுவெண் ணீறணிக் து  
கண்மணிடுண் டேத்துங் கழுக்குன்றே—திண்மைமிகும்  
கோளர வத்தினுன் கூடா வகையருள்ளுண்  
வாளர வத்தினுன் வாழ்வ.

(கு - 5.) கண்மணி - உருத்திராக்கம். காமதேனுவின் பாலீக்கறக்க முயன்ற எட்டாம்வசவும், அச்செயலைத் தடைசெய்யாமலிருந்த ஏனைவசக் கள் எழுவரும் அக்காமதேனுவாற் சமிக்கப்பெற்றுக் காசியில் நூறு வருஷம் புலையர்களாக மயானங்காத்திருந்து பின்பு இத்தலத்திற்கு வந்து வழிபட்டு அப்பிழை முற்றும் தீர்ந்துயிந்தார்கள் (கழுகுன்றப். வசதேவச்.) திண்மை மிகுந்த கோளர் அவத்தில் நான் கூடாவகை; கோளர் - கோள் கூறுவார்களது. மூணுகிய வாள் அரவத்தினுன்; அரவம் - பாம்பு. (ச0)

41. விதிசொற் படியரக்கர் வெம்மை தவிர்ப்பான்  
கதிரவர் போற்றுகழுக் குன்றே—எதிரும்  
செருவிற்கோ லத்தத் திகிரியனுக் கொண்ட  
திருவிற்கோ லத்தர் சிலம்பு.

(கு - 6.) விதிசொற்படி அரக்கருடைய வெம்மையைத் தவிர்க்கும் பொருட்டுக் கதிரவர்கள் சிவமிரானீப் போற்றும் கழுக்குன்று; விதி - இரமன்; அரக்கர் - மந்தேகர் முதலிய அசரர். வெம்மை - இங்கே தடுத்தல். பன்னிரண்டு சூரியர்களும் பிரமாவின் கட்டளைப்படி இத்தலத்திற்கு வந்து வழிபட்டு மந்தேகர் முதலிய பகையசரர்கள் நாள்தோறும் தமக்குச்செய்து வந்த இடையூற்றறப் போக்கிக்கொண்டனர். செருவில் - போரில். அத்தத் திகிரியனுக் கோலாகக் கொண்ட - கையில் சக்கராயுதத்தையுடைய திருமாலை அம்பாகக் கொண்ட. திருவிற்கோலம்: ஒரு திருப்பதி; இப்பொழுது அது திருக்கூவுமென்று வழங்கப்படுகின்றது. (ஏக)

42. முனிவர்கணம் பர்ணினிய முன்னவனை வேண்டிக்  
கனிவொடு வாழ்த்துகழுக் குன்றே—இனிதின்

இருக்கேத் திரத்த வெழில்கொள்கு லத்தர்  
குருக்கேத் திரத்தர் குடி.

(கு - 4.) கணம் - கூட்டம். பாணினியம் - ஒருவகை வியாகரணம், சில முனிவர்கள் இத்தலத்தில் இறைவனைப் பூசித்துப் பாணினீய வியாகரணத்தின் பொருளைத் தெளிந்தார்கள் (கழுக்குன்றப், முனிகணச்.); இருக்கு ஏத்து இரத்த எழில்கொள் சூலத்தர்; இருக்கு - வேதம்; இரத்த எழில் - செங்கிறமுடைய அழகு; இறைவனுக்கு அடை. குருக்கேத்திரம் - குருகேஷத்திரம்; இது வைப்புத்தலங்களுள் ஒன்று. (சு)

43. சங்கரனூர் சொன்மறுத்த தன்மையாற் சம்பாதி  
கங்கெனவாந் தேத்துங் கழுக்குன்றே—தங்கியவெங்  
காமவே தத்தினுன் கன்று தனித்தானும்  
சாமேவே தத்தினுன் சார்வு.

(கு - 5.) சம்பு ஆதி என்ற இருவர். கங்கு - கழுகு; கங்கமென் பதன் கடைக்குறை. இரண்டு முனிவர்கள் முத்தியை விரும்பித் தவம்புரியச் சிவபெருமான் கவியுக்கத்தில் முத்திபெறுவீர்களென்ன, இப்பொழுதே வேண்டுமென, மறுத்துக் கூறியதுபற்றி அவர் கட்டளைப்படி. சம்பு ஆதி என்னும் பெயரையுடைய இரண்டு கழுகுகளாகிப் பூசிக்கின்றனர் (கழுக்குன்றப். கங்காசலச்.); காம ஏத்தில் நான் கண்றுது; ஏதம் - துன்பம். (சு)

44 தூண்ணுபன்றி மாயிகன் ரோல்லுருவா வோர்பசுத்தான்  
கன்னியிரு வான் கழுக்குன்றே—என்னுள்  
வதிய மலையார் மகிழுமிடப் பாலார்  
பொதிய மலையார் பொருப்பு.

(கு - 5.) மார்க்கண்டேய முனிவராற் சமிக்கப்பெற்றுப் பன்றியுருவான மாயிகனும், நந்திகேவரது தவத்தகக் குலைக்கவந்து அவராற் சமிக்கப்பட்டுப் பசவுருவான திலோத்தமையும், சரகுருவென்னும் சோழவரச னுடைய அம்சினால் தம் சாபவுரு அழியப் பழைய உருவைப்பெற்றனர் (கழுக்குன்றப். பசவராகச்.); வதி - தங்குகின்ற அமலையார் மகிழும் இடப் பாலார்; அமலையார் - உமாதேவியார். பொதியமலை - பொதியில் மலை; இது வைப்புத் தலங்களுள் ஒன்று.

45. கட்டங்கள் பாற்றுன்னக் காட்டுமெலர் வாவிபொலாக்  
கட்டங்கள் பாற்றுங் கழுக்குன்றே—கொட்டும்  
தமருகக் கையான் றகுபிழைசெய் தாலும்  
தமருகக் கையான் றலம்,

## 16 திருக்கமுக்குன்றச் சிலேடை வெண்பா

(கு - பு.) கட்டங்கள் பால் துண்ண - நீராடற்குரிய துறைகள் தன் னிடத்துப் பொருந்த; கட்டம்: வடமொழிச் சிறைவு. பொல்லாத கஷ்டங்களைப் பாற்றும். வாவி: எழுவாய்; வாவி பாற்றும் என்க. கொட்டும் தமருகம் கையான்; தமருகம் - உடுக்கை. தமர் உக கையான் - அடியார்கள் கெடும்படி வெருதவன்.

(சுரு)

46. கைப்புக நல்கால் கடுஞ்சினம்மிட் தோரைந்மன்  
கைப்புக நல்காக் கழுக்குன்றே—செப்புவரை  
மத்தகநாட் தத்தான் வளைபாற் கடனிறத்தான்  
மத்தகநாட் தத்தான் வரை.

(கு - பு.) கைப்பு உசு அனல் கால்கின்ற கடுஞ்சினத்தை விட்டவர் களை. நமன் கையில் புகும்படி. வரை மத்து - மந்தரமாகிய மத்தை. அகம் நாட்டத் தான்வளைந்த; வளை பாற்கடல் - குழந்த பாற்கடல்; தான் என்றது பாற்கடலே. மத்தக நாட்டத்தான் - நெற்றிக்கண்ணே உடையவர். (சுரு)

47. காமிக வாக்குக் கருதியர்ச்சிப் போர்க்குமலர்  
காமிக வாக்கு கழுக்குன்றே—தோமறுகல்  
வல்லிபங் கானுர் வளர்கரும்புண் ணச்செய்தோர்  
வல்லிபங் கானுர் வரை.

(கு - பு.) காமிக வாக்கு - காமிகாகமத்தின் வாக்கை. மலரைச் சோலைகள் மிக ஆக்குகின்ற; கா - சோலை. தோம் அறு கல் வல் இபம்; கல் இபம் - கல்லாளை. கான் ஆர் வளர் கரும்பு; கான் - நனுமணம். கல் இபம் - கரும்புண்ண. வல்லி - உமாதேவியாருடைய. பங்கு ஆனுர் - பாகத்தை விட்டு நீங்காதவர். (சுரு)

48. காட்டத் தெரியுங் கணல்வேள்வி வானுலகம்  
காட்டத் தெரியுங் கழுக்குன்றே—நீட்டும்  
விடமருந் தானுர் விறலப்பர் தங்கோய்  
விடமருந் தானுர் விருப்பு.

(கு - பு.) காட்டத்தினால் எரியும் கணல் வேள்வி; காட்டம் - விறகு; என்றது: சமிதையை. வானுலகங் காட்டத் தெரியும்; காட்ட - காட்டுதலால்; தெரியும் - பலராலும் அறியப்படுகின்ற. விடம் அருந்திய: ஆனார் - இடபத்தை உடையவர்; ஆனார் : இடுகுறிப்பெயர் மாத்திரையாய் நின்றது. அப்பர் தம்முடைய சூலைநோயை விட்டுவிட மருந்து ஆனவர். (சுரு)

49. கழுகுநடு வாரமிதை காணும்வெளி இல்லாக் கழுகு தொழுகமுக் குன்றே—கழுவிற் சமணரை யேற்றினூர் தானவர்கள் பால்வஞ்சு சமணரை யேற்றினூர் சார்வு.

(கு - 4.) கழுகு என்னும் மூன்றெழுத்தும் முறையே இடையில் ஆர் கின்ற அம், இதை, வெளி இல்லாக் கழுகு; இம் மூன்றெழுத்தும் நடுவில் பொருந்திய அம் இதை வெளியென்பவை முறையே அகம், இழுதை, வெகுளி என்பனவாம். அகம் - பாவம். இழுதை - அறிவின்மை. வெகுளி - கோபம். கழுகு - கழுகு வடிவங்கொண்ட இரு முனிவர். சமணரைக் கழுவில் ஏற்றினூர். தானவர்கள்பால் வஞ்சம் அண் நரை ஏற்றினூர்; வஞ்ச சத்தை அண்ணிய; நரை ஏற்றினூர் - திருமாலாகிய வெளியை இடபத்தை உடையவர். தானவர்பால் வஞ்சம் அண்ணியதென்றது திருமால் மோகினி யாக வந்து அழுத்தை அசுரருக்கு ஈயாமல் தேவர்களுக்கு மட்டும் கொடுத்த கபடச்செயலீக் குறித்தபடி.

(சுக)

50. ஆதியந்த மாகவிதி யார்டு வணிவோர்கள் காதலுட நேத்துங் கழுக்குன்றே—ஓதும் இருக்கு மறியா னிடக்கரத்தெப் போழ்தும் இருக்கு மறியா னிடம்.

(கு - 5.) வி, தி என்ற இரண்டெழுத்துக்களைத் தனக்கு முன்னும் மீன்னும் முறையே பொருந்தப்பெற்ற பூ என்றது விழுதியை. விழுதி அணி வோர்கள் காதலுடன் ஏத்தும் கழுக்குன்றே. இருக்கும் அறியான் - வேதத் தினாலும் அறியப்படாதவன். இடக் கரத்தில் எப்போதும் இருக்கின்ற மறியான்; மறி - மான்கன்று.

(நு 10)

### இருபோருட் சிலேடை

51. உள்ளும் பரத்தையர்க னுட்டுறவோர் மாரன் மலர்க் கள்ளம் பொழியுங் கழுக்குன்றே—கொள்ளுமன் பின் வாயிலா ருள்ள மனிக்கோவி லாக்கொண்ட தாயிலா ருள்ள தலம்.

(கு - 6.) பரத்தையர்களுடைய கண், கள்ளத்தைப் பொழியும். உள்துறவோர் மாரனது மலர்களாகிய தேனையுடைய அம்பை ஒழியும். வாயிலார் என்ற நாயனாருடைய உள்ளத்தை. தாய் இல்லார்.

(நுக)

## 18 திருக்கமுக்குன்றச் சிலேடை வெண்பா

### முப்பொருட் சிலேடை

52. பூமருவு வண்டினங்கள் பூவையர்கண் கற்பகம்போற் காமரம்பா உற்ற கழுக்குன்றே—சேமமறி ஆடுங்கா லத்தன் பணவியிடங் கொண்டவன்மால் தேடுங்கா லத்தன் சிலம்பு.

(கு - 4.) வண்டினங்கள் காமரம் என்ற பண்ணைப் பாடுற்ற. பூவையருடைய கண் காமர் அம்பை ஆடுற்ற; ஆடுற்ற - வெற்றிகொண்ட. காவி ஒன்ள மரம் கற்பக விருட்சம்போல் பாடுற்ற; பாடுற்ற - பெருமை வாய்ந்த. ஆடுங்காலத்து அன்பு அணவி சேம மறியை இடங்கொண்ட வன்; அணவி - பொருங்கி; மறி - மான்கன்று. இடம் - இடக்கரத்தில். மால் தேடும் கால்களை உடைய அத்தன். (ஞ. 2)

### இருபோருட் சிலேடை

53. செவ்விமயில் கோபஞ் சிவார்ச்சனைசெ யில்லீலங்து கவ்வியங்கு லாவுங் கழுக்குன்றே—எவ்வ மலவிடக்கை யானகல வந்தாள்வோ ஞேர்மான் நிலவிடக்கை யான்வாழ் நிலை.

(கு - 4.) செவ்வி - அழகை உடைய. மயில் கோபம் கவ்வி அங்கு உலாவும்; கோபம் - இந்திர கோபப் பூச்சி. இல்லில் - வீடுகளில். ஐங்கு கவ்வியம் - பஞ்சகவ்வியம். எவ்வ மலமாகிய விடக்கை; எவ்வம் - துண்பம். விடக்கு - ஊன்; இங்கே தேகம்; யான் விடக்கை அகல வந்து ஆள்வோன். மான் நிலவு இடம் கையான்; மால் நிலவு இடக்கையா னெனப் பிரித்துத் திருமால் விளங்குகின்ற இடப் பக்கத்தை யுடையவ ரெனக் கொள்ளுதலுமாம்; கை - பக்கம். (ஞ. 3)

54. தாவி லீனாஞர்மணஞ் சாருமிடங் தண்முகில்கள் காவணமே ஸௌங்குங் கழுக்குன்றே—பாவுரைத்து நேசித்து வந்தார் நிறைபகிக்காக் கச்சுரில் யாசித்து வந்தா ரிடம்.

(கு - 4.) தா இல் - வருத்த மில்லாத. இனைஞர் மணம் சாரும் இடத் தில் காவணம் மேல் ஓங்கும்; காவணம் - மணப்பந்தல். முகில்கள் காவை அண்ண மேல் ஓங்கும்; கா - சோலை. பாவை உரைத்து. நேசி த்து வந்தார் - சுந்தரமூர்த்தி நாயனர். சுந்தரமூர்த்தி நாயனருடைய பசி

யைத் தீர்க்கும்பொருட்டு யாசித்து உவந்தார் ; யாசித்து - பிட்சை எடுத்து. கச்சூர் - திருக்கச்சூரென்ற தலம். (ருச)

55. செங்கை மழுவோன் சிரமுங் குருகினமும்  
கங்கை யகலாக் கழுக்குன்றே—இங்கினிமேல்  
எம்மைப் படையா னினையில்பூ தங்களை னும்  
செம்மைப் படையான் சிலம்பு.

(கு - 4.) மழுவோன் - சிவமிரானுடைய. சிரம் கங்கா நதியை அகலாத. குருகு இனம் கங்கை அகலாத; குருகு - நாரை; கங்கு - வரம் பின் பக்கம். இனிமேல் எம்மை இங்குப் படையான்; படையான் - பிறப் பியான். பூதங்கள் என்னும் செம்மையாகிய படைகளை உடையவன்; படை - சேனை. (ருரு)

56. விஞ்சு கயலினங்கண் மேன்மை பெறுகுளத்துக்  
கஞ்சங் குதிக்குங் கழுக்குன்றே—தஞ்சமென  
மாவி னடிப்பான் மருவினு னன்பருளப்  
பூவி னடிப்பான் புரம்

(கு - 4.) கயல் இனங்கள் கஞ்சத்தில் குதிக்கும்; கஞ்சம் - தாமரை. குளத்து - குளத்தில். கம் சங்கு உதிக்கும்; கம் - வெண்மையான. இத் தலத்திலுள்ள தீர்த்தங்களுள் ஒன்றுகிய சங்க தீர்த்தத்தில் கூட - வருடத் திற்கு ஒருமுறை சங்கம் தோன்றுமென்பது புராண வரலாறு; இது பிரத்தியட்சத்திலும் காணப்படுகின்றது. தஞ்சமென - தமக்குப் பற்றுக்கோடென்று அடியார் சொல்லும் வண்ணம். மாவின் அடிப்பால் மருவினுன் - மாமரத்தின் அடியில் பொருந்தியிருந்தான்; மாவென்றது காஞ்சியிலுள்ள மாமரத்தை. அன்பர்களது உள்ளப் பூவில் நடிப்பான். (ருச)

57. சேரும் பிதிர்கருமஞ் செய்பவருங் கான்மயிலும்  
காரை விழையுங் கழுக்குன்றே—நேரெதிர்ந்து  
வீரிடத்தா னத்தந்தி மெய்யுரித்தோன் சூழவரும்  
பாரிடத்தா னத்தன் பதி.

(கு - 4.) பிதிர் கருமம் செய்பவர் காற்றைய விழையும்; காரை - ஒருவகைச் செடி; இது பிதிர் கருமங்களுக்கு உரியது. மயில் காரை விழையும்; காரை - மேகத்தை. தானம் தந்தி வீரிட - மதத்தைப் பொழுதும் யானை வீரிடும்படி. அதன்மெய்யை உரித்தோன். பாரிடத்தான் - பூதகணங்களுக்குத் தலைவன். அந்தன் - தலைவன். (ருள)

## 20 திருக்கழக்குன்றச் சிலேட்ட வெண்பார்

58. நல்லார் குடைதடத்து நாடு மருவியிலும்  
கல்லார மேவுங் கழுக்குன்றே—சொல்லாரும்  
மாமகத்து வந்தான் மலியுமம்பர்த் தொண்டர்செயும்  
தீமகத்து வந்தான் சிலம்பு.

(கு - பு.) குடை - நீராடுகின்ற. தடத்தில் கல்லாரம் மேவும் . தடா  
கத்தில் செங்கழுநீர்மலர்கள் பொருந்தும். அருவியில் கற்களும் ஆரமும்  
மேவும் ; கல் - மாணிக்கம் ; ஆரம் - முத்து. மா மகத்துவம் மலியும் ;  
தான் : அசை. அம்பர்த் தொண்டர் - சோமாசி மாற நாயனர் ; அம்பர் - திரு  
வம்பரேன்னும் தலம். மகத்து வந்தான் ; மகம் - யாகம். (குஅ)

59. மாதர் மலர்விழியும் வாசிப்போர் தம்மனமும்  
காதக மோடுங் கழுக்குன்றே—போதமிகும்  
சேரமா னத்தன் சிலம்பிலுலாப் பாடமகிழ்  
வீரமா னத்தன் விருப்பு.

(கு - பு.) விழி காது அகம் ஓடும் - கண்கள் காதினிடம் ஓடுகின்ற.  
வாசிப்போர் தம் மனம் : காதகம் ஓடும் - பிடித்தலை நீங்குகின்ற. போதம் -  
அறிவு. சேரமான் - கழறிற்றிவார் நாயனர். அதன் சிலம்பில் - அழகிய  
தன் கைலாய வெற்பில். உலா - ஆதி உலாவை. வீரமான் அத்தன் -  
வீரமானைத் தாங்கிய திருக்கரத்தை உடையவன் ; துர்க்கையின் தலைவ  
னென்றலுமாம். (குக)

60. பொற்பின்மட வாருக்கும் பூதியணி வோருக்கும்  
கற்பங் கழியாக் கழுக்குன்றே—அற்பொழுதில்  
ஆட்டு னந்தி யழலைனயா ஞகமங்கள்  
பாட்டு னந்தி பதி.

(கு - பு.) மடவாருக்குக் கற்பு அங்கு அழியாத. பூதி - விபூதியை, கற்  
பம் - விபூதிவைகையில் ஒன்று. அற்பொழுதில்-இராத்திரியில். அந்தியையும்  
அழலையும் அனையான். நந்தி : சிவபெருமான் திருநாமம் ; “பேர்நந்தியென்  
நேத்தும், அருவரைகு மூயாறர்க்கு”, “நந்தியை நங்கள் பிரான்றனை  
நான்டு போற்றுவதே”, “நந்தி நாம நமச்சி வாயவே” (தேவாரம்.) (குஒ)

61. பஞ்சினடி யார்கவுனும் பாடு மறையோரும்  
கஞ்சனையொப் பாகுங் கழுக்குன்றே—தஞ்சமென  
எனுதி நாதர்தா மேத்த வருள்சரந்த  
வானுதி நாதர் மனை.

(கு - 4.) பஞ்சின் அடியாருடைய கவள் கஞ்சனை ஒப்பாகும்; பஞ்சின் அடியார் - மகளிர்; பஞ்சு - செம்பஞ்சுக் குழம்பு; கவள் - கன்னங்கள்; கஞ்சனை - கண்ணுடி. மறையோர் கஞ்சனை ஒப்பாகும்; கஞ்சனை - பிரமனை. ஏனுதி நாதர் - ஏனுதிநாத நாயனர். வான் ஆதி நாதர் - ஆகா யத்திற் பிறந்த ஆகியாகிய நாத தத்துவமாக உள்ளவர்; ஆகாய முதலிய ஷுதங்களுக்கு நாதர் என்றலுமாம். (குக)

62. உட்டுறவோர் முாத ரொளிர்பூ னைகில்வினைவார்க்  
கட்டங் கடக்குங் கமுக்குன்றே—இட்ட  
மருவக் கரையான் வருமூவர் பாடும்  
திருவக் கரையான் சிலம்பு.

(கு - 5.) உள் துறவோர் வினையினால் வந்த நீட்சியை உடைய கவ்டங்களைக் கடக்கும். நகில்: வினை வார்க்கட்டை அங்கு அடக்கும் - தொழிலமைந்த கச்சினை அடக்கும்; வார் - கச்சு. இட்டம் மருவு - அன்பு பொருந்திய. அக்கு அறையான். வரும் மூவர் - தரிசிக்க வந்த சம்பந்தர் முதலிய மூவர்; திருவக்கரை: ஒரு தலம். (குட)

63. செந்திருவ் னர்கரமுஞ் சேரு மதகரியும்  
கந்துக மல்குங் கமுக்குன்றே—சந்திரன்சேர்  
சென்னிய ரல்லார் திருமிடற்ற ரன்பர்களுக்  
கண்ணிய ரல்லா ரகம்.

(கு - 6.) கரம் கந்துகம் அல்கும் - கைகளில் பந்துகள் தங்கப்பெறும். மதகரி கந்து உக மல்கும்; கந்து - கட்டுத்தறி. சென்னியர் - தலையை உடையவர். அல் ஆர் திரு மிடற்றர்; அல் - இருள். அன்பர்களுக்கு அன்னியர் அல்லார். (குட)

64. விரும்பு மணிப்புற்று மேவுமணப் பந்தர்  
கரும்பணிக ளோங்குகமுக் குன்றே—அரும்பும்  
சிலம்பொலி காட்டினர் சேரர்பிராற் குப்பேயக்  
குலம்பொலி காட்டினர் குன்று.

(கு - 7.) புற்றில் கரும் பணிகள் ஒங்கும்; பணிகள் - பாம்புகள். மணப்பந்தரில் கரும்பு அணிகள் ஓங்கும்; கரும்பு அணிகள் - கரும்புகளின் அலங்காரங்கள்; அணிகள் - வரிசைகளுமாம். சேரர்பிராற்குச் சிலம்பு ஒலியைக் காட்டினர்; சேரர்பிரான் - சேரமான் பெருமாள் நாயனர். பேய்க் குலம் பொலிகின்ற காட்டினர்; காடு - மயானம். (குச)

## 22 திருக்கமுக்குன்றச் சிலேடை வெண்பார்

65. தாரிலகு தோரணமுஞ் சைவருறை நன்மடமும்  
காரண மல்குங் கமுக்குன்றே—பாரை  
அருந்தேற்று வந்தா னமரிளசை மாறன்  
விருந்தேற்று வந்தான் விருப்பு.

(கு - 4.) தோரணம் காரை அண்ண மல்கும்; கார் - மேகம்.  
மடம் காரணம் மல்கும்; காரணம் - ஓர் ஆகமம்; இவ்வாகமம் இத்தலத்  
திற்குரியது. பாரை அருந்து ஏறு - பூமியை உண்ட இடபம்; என்றது  
திருமாலாகிய இடபத்தை. இளைசை மாறன் - இளையான்குடி மாற நாயனு  
ருடைய. விருந்தை ஏற்று உவந்தான். (கரு)

66. பொன்னையார் பூணகிலும் பூக மலிவயலும்  
கன்னலனி வீறுங் கமுக்குன்றே—என்னைக்  
கருவிற் கிடத்தார் கருதியபொன் ஞேங்கற்  
செருவிற் கிடத்தார் சிலம்பு.

(கு - 5.) நகில்களில்: கல் நல் அணி வீறும் - மாணிக்கங்கள் பதித்த  
நல்ல ஆபரணங்கள் மிக்கிருக்கும். பூகம்-பாக்கு மரங்கள். கன்னல் அணிக்கும்புகளின் வரிசை. கருவில் கிடத்தார் - பிறவியில் கிடத்தாதவர்.  
பொன் ஒங்கல் செரு வில்லுக்கு இடத்தார் - மேருவாகிய வில்லுக்கு ஏற்ற  
இடப் பக்கத்தை உடையவர்; பொன்ஒங்கல் - மேருமலை; செரு-  
போர். (கரு)

67. மித்தையகல் வீரர்கையும் வீட்டிறப்பி னிற்புறவும்  
கத்தி யுலவுங் கமுக்குன்றே—அத்தி  
உரித்தா னமல மொழித்தான் பணிப்புண்  
பரித்தா னமலன் பதி.

(கு - 6.) மித்தை - பொய். வீரர் கை கத்தி உலவும். இறப்பில் -  
வீட்டிறப்பில். புறவு கத்தி உலவும் - புருக்கள் கத்திக்கொண்டு திரியும்.  
அத்தி உரித்தான் - மாணையை உரித்தவன். நம் அலத்தை ஒழித்தான்;  
அலப் - வருத்தம். பணிப்புண் - சர்ப்பாபரணத்தை. பரித்தான் - தாங்  
கினவன்.

68. சேந்த ணடியர்குழாஞ் சேர்குறிகள் வைத்தினை ஞர்  
காந்தம் படிக்குங் கமுக்குன்றே—ஏந்துகொன்றைத்  
தேனமருங் கண்ணியார் தேவியோடு பார்த்தனெதிர்  
கானமருங் கண்ணியார் காப்பு.

(கு - பு.) சேந்தன் - முருகக்கடவுளின். காந்தம் படிக்கும் - கந்த புராணத்தைப் பாராயணம் செய்யும். குறிகள் - இலக்குக்களை. இலைஞர் இலக்கு வைத்துக் காந்து அம்பு அடிக்கும்; காந்து அம்பு - கொதிக் கிள்ற பாணம். தேன் அமரும் கண்ணியார்; கண்ணி - தலையிற் சூடும் மாலை. பார்த்தன் - அருச்சனான். கானம் மருங்கு அண்ணியார்; கானம் - காடு; அண்ணியார் - அனுசியவர். (சுஅ)

69. நம்புகழைக் கூத்தர்களு நாடுமலை வாவியிலும்  
கம்பத் திவருங் கமுக்குன்றே—வம்பு  
விரவிமதிக் கண்ணன்பு மேவேனை யாண்ட  
இரவிமதிக் கண்ண னிடம்.

(கு - பு.) கழைக்கூத்தர் கம்பத்து இவரும். வாவியில்: கம் பத்தி - அலைகளின் வரிசை; கம் : அலைக்கு ஆகுபெயர். வம்பு விரவி - தீச்செய் லைக் கலங்கு. மதிக்கண் அன்பு மேவேனை; மதிக்கண் - புத்திரினிடத் தே; இம திக்கு அண் அன்பு மேவேனை - யமதிக்கை அனுகுதற்கு உரியவ னும் அன்பு மேவேனுமாகிய அடியேனை யென்றறுமாம்; யமதிக்கு இம திக்கெனவும் வழங்கும்; “வெற்றிமதிக் கண்ணியான் வீயாம லாண்டவ ருள், வெற்றிமதிக் கண்ணியான் வீடு” (கவலைசச் சிலேடை வெண்பா, சு.) இரவியும் மதியுமாகிய முகக் கண்களை உடையவன். (சுகு)

70. சேலோடு தண்புனலுஞ் செம்பொற் கழலுமன்னர்  
காலோ டிவருங் கமுக்குன்றே—பாலமம்பிற்  
கட்டிக் களித்தான்றன் கண்வளர்பா லாழிபுலிக்  
குட்டிக் களித்தான்றன் குன்று.

(கு - பு.) சேல் ஓடு - சேல் மீன்கள் ஓடுகின்ற. புனல் காவில் ஓடி வரும்; கால் - வாய்க்காலில். கழல் மன்னர் காலோடு இவரும்; கழல் - வீரக்கழல். அம்பில் பாலம் கட்டிக் களித்தான் தன்; அம்பு - கடல்; பாலமென்றது அணையை; களித்தான் - இராமன். புலிக்குட்டிக்குப் பால் ஆழி அளித்தான் - உபமன்பு முனிவருக்குப் பாற்கடலை உண்ணக் கொடுத் தவர்; புலி - வியாக்கிரபாதர். (எ0)

71. செம்பவள வாய்க்கிளியுஞ் செந்தா மரைக்கயமும்  
கம்பு விருக்குங் கமுக்குன்றே—வெம்பிமனம்  
யாளைந்து மாடில் யமபுரிநண் னுதாள்வோன்  
ஆளைந்து மாடி யகம்.

## 24 திருக்கமுக்குன்றச் சிலேடை வெண்பா

(கு - 4.) கிளி கம்புள் இருக்கும்; கம்புள் - கம்பங்கொல்லையுள். கயம் கம்புள் இருக்கும் - குளத்தில் சம்பங்கோழி இருக்கும். கம்பு உள் இருக்கும் என்றலுமாம்; கம்பு - சங்கு. யான் வெம்மி மனம் கைநந்து. மாடு இல் யமபுரி கண்ணுமல்; மாடு - செல்வடி. பெருமை, பொன். ஆன் ஐங்கும் ஆடு; ஆன் ஐங்கு - பஞ்ச கவ்வியம். (எக)

72. ஒப்பின்மன்னர் தங்கரமு; மோதுமவர் வீடுமிலங் கப்பண மன்னுங் கமுக்குன்றே—கப்பகலாச் சூலத்த னத்தன் ரெழுமற்கரியான் ரீக்கணைளிர் பாலத்த னத்தன் பதி.

(கு - 5.) மன்னர் தம் கரம் கப்பணம் மன்னும்; கப்பணம் - ஓர் ஆயுதம். வீடு இலங்கப் பணம் மன்னும்; பணம் - திரவியம். இலங்கப் பண்ண வீடுகள் மன்னும் என்றலுமாம்; இலங்கப்பண்ண - விளங்கும்படி. அலங்கரிக்க. கப்பு அகலாத சூலத்தன்; கப்பு - கவர்ப்பு. நத்தன் - திரு மால்; நத்து - சங்கு; தொழும்கு அரியான். தீக்கண் ஒளிர் பாலத்தன்; பாலத்தன் - நெற்றியை உடையவன். (எக)

73. செச்சை முலையார் செறிகரங் கைக்கரிகள் கைச்சரி துன் னுங் குன்ற கமுக்குன்றே—மெச்சவரு சித்திர மானுன் றிகழ்கீழ் முகத்தொடறு வத்திர மானுன் மனை.

(கு - 6.) செச்சை - செஞ்சாந்தின் குழம்பு. கரம் கைச்சரி துன் னும் - கைகள் ஒருவகை வளையல்களைப் பொருந்தும். கைக்கரி - யானை கள். கைச்ச அரி துன்னும் - வெறுத்துச் சிங்ககளைப் போர்செய்தற்கு அடையும். சித்திரம் மானுன் - அழகிய மானை ஏந்தியவன். கீழ்முகத் தோடு அறு வத்திர மானுன் - கீழ்நோக்கிய அதோழுகத்துடனே இடம்பா யுள்ள ஐங்கு முகமும் சேர ஆறுமுகங்களை உடையவன் ஆனுன்; வத்திரம் - முகம் (கந்த. திருவவதார. 43 - 4); “ஐங்கு முகத்தோ டதோழுக மாய்” (கந்தர்கலி. 76.). (எக)

74. வாட்டமிலன் பர்க்குமுத்தி மாக்கள் பிடிக்குவயற் காட்டிக் களிக்குங் கமுக்குன்றே—நர்ட்டமுறும் யோகத்தா ரத்த ருவகை பெருகுமிடப் பாகத்தா ரத்தர் பதி.

(கு - 4.) அன்பர்க்கு முத்தியைக் காட்டிக் களிக்கும். பிடிக்கு மாக் கள் வயற்காட்டு இக்கு அளிக்கும்; பிடி - பெண்யானை; வயலீல வயற்காடென்பது வழக்கு. இக்கு - கரும்பை. யோகத்தாருடைய அத்தர்; அத்தர் - தலைவர். இடப்பாகம் தாரத்தர் - இடப்பாகத்திலே உமாதேவியாரை உடையவர்; தாரம் - மனைவி.

(எசு)

75. யாணர்மிகு மாவணமு மின்புதவு வீதியுஞ்சீர்  
காணம் பலமன் கழுக்குன்றே—பேணரிய  
மேனி சிவந்தார் விடுதாது முன் பரவை  
பானி சிவந்தார் . பதி.

(கு - 4.) யாணர் - புதுவருவாய். ஆவணம் காணம் பல மன் - கடைவீதிகள் பல்பொன்னைப் பொருந்தும். இன்பு உதவு வீதி சீரைக் காண்கின்ற அம்பலம் மன்; அம்பலம் - சபை; கோயிலுமாம். சிவந்த மேனியார். விடு தாது முன் பரவைபால் நிசிசில் வந்தார்; நிசி - இராத்திரி.

(எரு)

76. புவிகொள் பலாச்சளைகள் பொங்கறவோர் கைகள்  
கவிகைமரு வங்கமுக் குன்றே—பவமார்  
எமையா ஸிடத்தன்பு ளொய்த வருஞும்  
உமையா ஸிடத்த னுவப்பு.

(கு - 4.) பலாச்சளைகள் கவிகளின் கையில் மன்னும்; கவி - குரங்கு. அறவோர் கைகள் கவிகை மன்னும்; கவிகை - கொடுக்கக் கணி தல்; கொடை. அறவோர் முனிவரெனக் கொண்டு குடை மன்னுமென்னும் மாம். பவம் - பிறவி; பாவமும் ஆம். எமை ஆளுமிடத்தில் அன்பு உன் ஏய்த அருஞும்; இடம் - செவ்வி. உமாதேவியார் தங்கிய இடத்தன். (எசு)

77. வானுர் மலைச்சரியு மாரு வயலுநீர்க்  
கானது மேவுங் கழுக்குன்றே—மேனுளிற்  
கிட்டருந்த வந்தான் கிடைத்தவந்தி தானிட்ட  
பிட்டருந்த வந்தான்றன் பெட்டு.

(கு - 4) மலைச்சரி கான் ஆறு மேவும்; மலைச்சரி - மலைச்சாஷல்; கான் ஆறு - காட்டாறு. வயல் நீர்க்கால்களையும் நாறுகளையும் மேவும்; நாறு - நாற்றுக்கள். கிட்ட அரு தவம் தான் கிடைக்கப்பெற்ற வந்தி; தான்: அசை; வந்தி - செம்மனச் செல்வியென்னும் பிட்டுவாணிச்சி. பிட்டு அருந்துதற்கு வந்தான்.

(என)

## 26 திருக்கமுக்குன்றச் சிலேடை வெண்பா

78. தான மிகுகரியுங் தண்மூ லிகையுமராக்  
கானஞ் சரிக்குங் கழுக்குன்றே—ஈனம்  
அறுத்த வரையா னமலன்விடக் கச்சுப்  
பொறுத்த வரையான் புரம்.

(கு - 4.) தானம் மிகு கரி மாங் கானத்தில் சரிக்கும் ; தானம் - மதம் ; மரா - கடம்பு. அரா கால்கின்ற நஞ்சை மூலிகை அரிக்கும் ; அரா - பாம்பு ; அரிக்கும் - நீக்கும். ஈனம் அறுத்தவர் ஜயான் ; ஜயான் - தலைவன். விடக்கச்சு-விடத்தை உடைய பாம்பாகிய கச்சினை ; அரையான் - இடையை உடையவன். (எஅ)

79. மன்னுபுகழ் வள்ளல்களு மாதரார் வாய்மொழியும் .  
கண்ண னிகராங் கழுக்குன்றே—முன்னிகலிச்  
சொற்கூ விளத்தான் றருவரியுங் காணவொணை  
நற்கூ விளத்தா னகம்.

(கு - 4.) வள்ளல்கள் கண்ணனை னிகர் ஆம் ; கண்ணன் - காரணன். மாதரார் வாய்மொழிகண்ணலை னிகர் ஆம் ; கண்ணல்-கரும்பை ; சர்க்கரையை. முன் இகலி - முற்காலத்திற் பகைமை கொண்டு, கூ விள்ளும்படி தான் துருவும் அரியும் ; கூ - பூமி ; துருவ - தேடிய ; அரியும்-திருமாலும். கூ விள்ளனத்தான் துருவரி யென்பது, “காப்பிட்ட ஏள்ளைக் கறிக்காசைப் பட்டுவை கைக்கரைமேல், மாப்பிட்ட உவந்த மதுரேச னேமலை யானநின்னைக், கூப்பிட்டு னின்று குனிந்தொரு கோலக்கொம் பாற்றடவிப், பூப்பட்ட கண்ணிச் சயமாக்கி னுன்றமைப் புயல்வண்ணனை” என்னும் பாடலை னினைப்பிக் கின்றது. கூவிளம் - வில்வம். நகம் - மலை. (எகு)

80. திக்கயனே ருங்கரியுஞ் செல்வர்மனை யுஞ்சவர்க்கம்  
கைக்கவள மன்னுங் கழுக்குன்றே—மெய்க்கும்  
சமையத் தலைவரையான் சம்புவெள்ளி யென்ன  
அமையத் தலைவரையா னுர்வு.

(கு - 4.) திக்கயம் - திசையானைகளை. சு வர்க்கம் - நல்ல கூட்டம். கவளம் - யானையின் உணவு. செல்வர்மனை சுவர்க்கம் கைக்கும்படி வளம் மன்னும். சமையம் தலைவர் ஜயான் - சம்பந்தழூர்த்திநாயனுர் முதலிய சுமய குரவர்களுக்குத் தலைவன். வெள்ளி என்ன அமைந்த அந்தத் தலை வரையான் ; தலை - தலைமை. வெள்ளிவரை - கயிலையங்கிரி. (அஒ)

81. புன ஹன் முகிலும் பொழில்சேர் கனியும்  
கனருசி மேவுகழுக் குன்றே—அனக்குழிமுன்

குண்டோ தரற்குக் கொடுத்தபிரா னல்வேதம்  
பண்டோ தரற்குப் பதி.

(கு - 4.) கனருசி - மின்னலை, மிக்க சுவையை. பண்டு நால்வேதம்  
இதும் அரனுக்கு. (அக)

82. நற்குலத்து வந்தோரு நாடுமணி வீதிகளும்  
கற்றனி யோவாக் கழுக்குன்றே—பொற்கழன்மேற்  
கோவை யிடத்தான் குளிர்துளவற் காழிதந்தோன்  
பாவை யிடத்தான் பதி.

(கு - 5.) நல் குலத்து வந்தோர் கற்று அளி ஓவா; அளி - கரு  
ணையை. கற்றனி - கல்லாற் செய்யப்பட்ட ஆலயங்கள். கோவை  
இட - கண்ணை இடுதலால். துளவற்கு - திருமாலுக்கு, ஆழி - சக்கரா  
யுதத்தை. (அஷ)

83. சிட்டர்தொழு மாலயமுஞ் செய்ய மலர்ப்பொழிலும்  
கட்டளை மாருக் கழுக்குன்றே—கிட்டித்  
திருப்பதத் தானற் றிகழ்மதியைத் தேய்த்த  
பருப்பதத் தானற் பதி.

(கு - 6.) ஆலயம் கட்டளை மாரு; கட்டளை - நிவந்தங்கள் (ஏற்பாடு  
கள்) மலர் பொழிலும் கள் தளை மாரு; தளை - கட்டு. ‘மலர்பொழியும்  
கட்டளை மாரு’ எனவும் பாடம்; இதற்கு மலர்கள் சொரியும் தேங்கள்  
வயல்களில் மாருத என்பது பொருள். திரு பதத்தான் அல் திகழ் மதி  
யைத் தேய்த்த; ஆன்: மூன்றும் வேற்றுமை உருபு; அல் - இரவில். பருப்  
பதம் - பூரி சைலம் என்னும் தலம். (அஷ)

84. பொன்றுழ் மனையகமும் புண்ணியரும் பாசவினை  
கன்று தரிக்குங் கழுக்குன்றே—துன்றுமன்பிற்  
ருழ் வுரியார் தமக்கருள்வார் வந்தெதிர்த்த  
வேழ வுரியார் விருப்பு.

(கு - 7.) மனையகம் கன்று ஆ தரிக்கும்; கன்று - கன்றுகளும்  
பசுக்களும்; கன்றுகளை ஆதரிக்கும் எனலுமாம். புண்ணியர் பாசவினை  
கன்றுது அரிக்கும்; கன்றுதல், பாசத்தின் தொழில்; அரிக்கும் - கெடுக்கும்.  
தாழு - வணங்குதற்கு. வேழ உரியார் - யானைத்தோவினர். (அஶ)

## 28 திருக்கழக்குன்றச் சிலேடை வெண்பா

85. துன்னுமணங்க செய்விப்போர் சூழா லயஞ்சமைப்போர்  
கன்னிதா னஞ்செப் கழக்குன்றே—மன்னுசைவம்  
நன்கூ ரகத்தன்பர் நாளு மறவாத  
புன்கூ ரகத்தன் பொருப்பு.

(கு - பு.) மணம் செய்விப்போர் கன்னிதானம் செய்; கன்னிதா  
னம் - கன்னிகாதானத்தை; ஆலயம் சமைப்போர் கல் நிதானம் செய்;  
நிதானம் - சமம். சைவம் நன்கு ஊர் அகத்து அன்பர்; அகம் - மனம்.  
புன்கூர் - திருப்புன்கூரென்னும் தலம். அகம் - இடம். (அரு)

86. சாலச் சிவகதையாற் சைவர்நமன் கோளையரண்  
காலங் கழிக்குங் கழக்குன்றே—மாலெனுமோர்  
அஞ்சரத்தின் ரேலா ரணிமுப் புரமெரித்தோர்  
குஞ்சரத்தின் ரேலார் குடி.

(கு - பு.) சைவர் சிவகதையால் காலம் கழிக்கும். நமனுடைய  
கோளை அரன் கால் அங்கு அழிக்கும்; கோள் - கொள்கையை. மால்  
என்னும் ஓர் அம் சரத்தினால் தோலார் அணி முப்புரம் எரித்தோர்; சரத்  
தின் - அம்பால்; தோலார் - ஒளையோரிடத்துத் தோல்வியில்லாதாராகிய  
அசரர்களுடைய; “கயவர் புரமோ ரம்பாற் செற்றவன்” (தே. திருநா.)  
குஞ்சரத்தின்ரேல் - யானைத்தோல். (அசு)

87. பரந்திழியு மஞ்சனத்துப் பண்வீணை மாதர்  
கரந்தைவரு நற்கழுக் குன்றே—புரந்தி  
இடப்பூவை யத்தன் றிவர்ந்தோ னுமையாம்  
மடப்பூவை யத்தன் மனை.

(கு - பு.) திருமஞ்சனத்திற் கரந்தை வரும்; கரந்தை - சிவகரந்தை,  
மாதர் கரம் பண் வீணையைத் தைவரும்; கரம் - கைகள்; தைவரும் - தட  
வும். பூவையத்து - பூமியாகிய தேரில்; வையம்-தேர். அன்று இவர்ந்தோன்.  
உமையாம் மடம் பூவை அத்தன்; மடம் - இளமை; அத்தம்-பாதி. (அன)

88. செப்புமன்னர் முற்றத்துத் தேற்றூர் மலர்ச்சோலைக்  
கப்பங் தருவார் கழக்குன்றே—செப்பரிய  
மானப் பணிவான் மதிவெண் டலையோடு  
வானப் பணிவான் மனை.

(கு - பு.) தேற்றூர் கப்பம் தரும்; தேற்றூர் - பகைவர். கப்பம் - திறை.  
சோலை கப்பு அம் தரு ஆர் - சோலையில் கிளைகளை உடைய அழிய மரங்

கள் பொருந்தும். மானம் பணி - மானத்தை யுடைய பாம்பு. வால் மதி - வெண்மையான சந்திரன். வான் அப்பு - ஆகாய கங்கை. (அஅ)

89. சொற்பெரிய பாந்தள் சொரிகால மாரிமின்னூர்  
கற்புழை வீருங் கமுக்குன்றே—விற்கதிர்கள்  
விண்பாவி னன்பல் விழுவடித்தா ரையடிகள்  
வெண்பாவி னன்பர் விருப்பு.

(கு - பு.) பாந்தள் கல் புழை வீரும்; பாந்தள் - பாம்பு; கல் புழை - கல்வெடிப்பு; குகை. காலமாரி மின்னூர் கற்பு உழை வீரும்; கற்பு உழை - கற்பினால்; உருபு மயக்கம். வில் கதிர்கள் விண் பாவு இனன் பஸ் வீழு அடத்தார்; கதிர்கள் - கிரணங்கள்; இனன் - சூரியனது. ஜயத்திகள் - ஜயத்திகள் காடவர்கோன் நாயனார். வெண்பா என்பது அவரருளிச்செய்த கேத்திரத் திருவெண்பாவை. (அகு)

### முப்பொருட் சிலேடை

90. புரிவரும்யோ கத்தார் புரவலர்க ளந்ந  
கரிமா விழைகமுக்குன்றே—எரிபாம்பார்  
கையா னரையானுன் காமுகனென் தென்றேண்டு  
கையா னரையானுன் காப்பு.

(கு - பு.) யோகத்தார் கரிமா இழை; கரிமா - என்வகைச் சித்தி களுள் ஒன்று. புரவலர்கள் கரியையும் மாவையும் இழைக்கும்; மா - குதிரை; இழைக்கும் - வளம்படச் செய்யும்; இழை கமுக்குன்று: வினைத்தொகை. அங் நகரி - அந்தநகரம்; மா விழை-திருமகள் விரும்பும். ஏரி ஆர்ந்தகையான்; பாம்பார்ந்த அரையான்; நிரனிறை. நான் காமுகன் - என்று என் தொண்டைக் கையான்; கையான் - வெருன். நரை ஆனுன் - வெண்மையான இடபத்தை உடையவன்; ஆன் - இடபம். (கு0)

91. வளத்தில் றறத்தோர் மதனன் கரிகி  
களத்திர மன்னுகமுக்குன்றே—அளக்கரும்விண்  
மண்டெரி யானுன் வளர்கொடியோ னெற்றியிற்கண்  
மண்டெரி யானுன் மலீன.

(கு - பு.) வளத்து இல்லறத்தோர் களத்திரம் மன்னும்; களத்திரம் - மலீனவி. மதனன் கள் அத்திரம் மன்னும்; கள் அத்திரம் - மலர்ப்பாணம். கரி நிகளம் திரம் மன்னும்; நிகளம் - இங்கே யாஜையின் பின்னாங்காற்சங்கிலி; கால்தளை; திரம்-ஸ்திரமாக. விண்மண் தெரியான். ஆன் வளர் கொடியோன். நெற்றியில் கண் மண்டு ஏரி ஆனுன்; ஆனை - நீங்காதவன். (குக)

## 30 திருக்கமுக்குன்றச் சிலேடை வெண்பார்

92. மருவுபொழின் மாதர்விழி வாசத் தடநி  
கருவரி காட்டுகமுக் குன்றே—வருநரியாம்  
மாப்பினு கத்தான் வரமுன் பரிமேற்செல்  
மாப்பினு கத்தான் வரை.

(கு - 4.) பொழில் கருவரி-காட்டும்; கருவரி-கரிய வண்டுகளோ. மாதர் விழி கருமையான அரியைக் காட்டும்; அரி - இரேகை. தடம் நிகர் உவரி காட்டும் - குளம் தனக்கு ஒப்புப் பொருளாக உள்ள கடலீத் தான் காட்டும்; குளம் கடல் போன்றதென்பது கருத்து. நரி ஆம் மா மின் ஆக வர - நரியாகிய குதிரைகள் பின்னேவர; தான் : அசை. பரிமேல் செல் மா மினகத்தான்; பரி - வேதக் குதிரை; பினகம் - சிவபெருமானது வில். (கு)

93. அனமருவு வாவி யணிவீதி சான்றேர்  
கனவிரத மேவுகமுக் குன்றே—புளையும்  
விதிதலீக் கையான் விரும்பார் பிறவி  
பொதிதலீக் கையான் புரம்.

(கு - 4.) வாவி கனவிரததை மேவும் ; கனவிரதம் - நீர். வீதி கன இரதம் மேவும் ; கன இரதம் - பொன்னுலாகிய தேர் ; கனம் - பொன். சான்றேர் கனவிரதம் மேவும் ; கன விரதம் - பெரிய விரதம். விதியின் தலையை ஏங்கிய கையான் ; விதி - பிரமன். விரும்பார் பிறவி பொதிதலீக் கையான் - அன்பில்லாதவர் பிறவியை நீக்காதவன். (கு)

94. விரவுபொழி லன்னமிடு மெல்லிய ரீவோர்  
கரவீர மன்னுகமுக் குன்றே—விரவிவரு  
மாலா நடத்தினுன் வாதுசெயுங் காளிக்குத்  
தோலா நடத்தினுன் சூழ்வு.

(கு - 4.) பொழில் கரவீரம் மன்னும்; கரவீரம் - அலரி. அன்னம் இடும் மெல்லிபர் கர ஈரம்; கர ஈரம் - கையீரம். ரீவோர் கரவு ஈர; கரவு ஈர - ஒளித்தல் அகல. மால் ஆ நடத்தினுன் - திருமாலாகிய இடபத்தைச் செலுத்தியவன்; ஆ - இடபம். காளிக்குத் தோலாத நடத்தை உடைய வன்; நடம் - நடனம். (கு)

95. விரும்புமலர் வெண்முத்தம் வேந்தர் சமரிற்  
கரும்புண் மஸிகமுக் குன்றே—அரும்புதன  
மாவடுவ ருந்துவார் வா னீர் முடியரன்பர்  
மாவடுவ ருந்துவார் வாழ்வு.

(கு - 4.) மலர் கரும்புள் மலி; கரும்புள் - வண்டு. வெண் முத்தம் கரும்பு ஊள் மலி; முத்தப் பிறக்கும் இடங்களில் கரும்பு ஒன்று. வெந்தர் சமரிற் கரும்புண் மலி; கரும்புண் - பெரியபுண். அரும்பு தனம் மா வடுவர் - அரும்பிய கொங்கை களாலாகிய பெரிய வடுவை உடையவர். இது கச்சியில் நிகழ்ந்த செய்தி. உந்து வார் வான் நீர் - கங்கை. அன்பர் மா வடுவை அருந்துவார்; அன்பரென்றது அரிவாட்டாய் நாயனுரை. (கரு)

### நாற்போருட் சிலேடை

96. விளங்கு மதிபூ விடப்பாம் பரனூர்  
களங்க முறுகமுக் குன்றே—துளங்கவிலாக்  
கல்லா லடிப்பிரியான் காணக் கதிதந்த  
கல்லா லடிப்பிரியான் காப்பு.

(கு - 4.) மதி களங்கம் உறு. பூ கள் அம் கம் உறு - மலர் கள்ளா கிய அழகிய ஸீரை மருவிய. விடப் பாம்பு கள்ளாத்தையும் கம்மையும் உறும்; கம் - காற்று. அரனூர் களம் கம் உறும் - சிவபெருமான் திருக்கழுத்து மேகத்தை ஒக்கும். கல்லால் அடிப்பு இரியான்; கல்லால் அடித்த வர் சாக்கிய நாயனூர். கல்லால்மரத்தின் அடியைப் பேரியான். (ககு)

97. பெட்கும் பெர்மின்மாடம் பேதையர்க் ஞட்டமிடை  
கட்கந்தந் துன்னுங் கமுக்குன்றே—நட்புறுகோ  
பாலன் றுதித்தார் பசிய நறுவேயின்  
பாலன் றுதித்தார் பதி.

(கு - 4.) பெட்கும் - விரும்பப்படும். பொழில் கள்ளின் கந்தத்தைத் துன்னும்; கந்தம் - மணம். மாடம் கட்கு அந்தம் துன்னும் - மாடங்கள் கண்களுக்கு அழகு பொருந்தும். நாட்டம் கட்கம் தந்து உன்னும் - கண் கட்கவடிவத்தைக் காட்டிப் பீற்றால் நினைக்கப்படும்; கட்கம் - வாள். இடைகட்கு அம் தந்து உன்னும்; தந்து - நால். கோபாலனுல் துதிக்கப் பட்டார்; கோபாலன் - கண்ணமிரான். வேயின்பால் அன்று உதித்தார்; மூங்கிலின்பால் உதித்தது திருநெல்வேலியிலும் திருப்பாசுரிலும். (கங)

98 சிங்கார மார்குவடு சிற்பரனூர் தோள்கைகண்டம்  
கங்காள மன்னுங் கமுக்குன்றே—சிங்கியுண  
நாகைக்கா ரோணத்தார் நான்முகத்தார் நாடருஞ்சீர்  
நாகைக்கா ரோணத்தார் நாடு.

(கு - 4.) குவடு கங்கு ஆள மன்னும்; கங்கு - கழுகு. சிற்பரனூர் தோள் கங்காளம் மன்னும்; கங்காளம் - முழு எலும்பு. சிற்பரனூர் கை கம்

## 32 திருக்கமுக்குன்றச் சிலேடை வெண்பா

மையும் காளத்தையும் மன்னும்; கம் - பிரமன்தலை; காளம் - சூலம். சிற் பரனூர் கண்டம் கம் காளம் மன்னும்; கம் காளம் - நீரில் தோன்றியவிடம். சிங்கி - விடத்தை. நா கைக்கார் - நா வெறுப்பு அடையார். ஒணத்தாரும் நான்முகத்தாரும்; ஒணத்தார் - திருமால்; ஒணம் - திருவோணம். நாகுக் காரோணம் - திருநாகைக் காரோணமென்னும் தலம். (கு) காரோணம் - திருநாகைக் காரோணமென்னும் தலம்.

99. தொண்டர்மடங் கோகனகஞ் சூழ்கயஞ்சேல்வெற்புமின்னர்  
கண்டனங் துன்னுங் கமுக்குன்றே—எண்டருமா  
கம்பத் தடியானுன் கரணவருள் கச்சியே  
கம்பத் தடியானுன் காப்பு.

(கு - பு.) தொண்டர் மடம் கண்டு அனம் துன்னும்; கண்டு அனம் - கற்கண்டும் உன்னும் அன்னமும். கோகனகத்தைக் கண்டு அன்னம் துங் னும்; கோகனகம் - தாமரை; அன்னம் - அன்னப் பறவை. கயம் கண்டல் நந்து உன்னும்; கண்டல் - தாழையை; நந்து - சங்குகளை; உன்னும் - அடைய நினைக்கும். சேலும் வெற்பும் முறையே மின்னாருடைய கண்ணையும் தனத்தையும் ஒக்கும். ஆகம் பத்து அடியான் ஆன் - பத்துச் சரீரங்கள் படைத்த திருமாலாகிய அடியவனும், நந்தி தேவரும். கச்சி ஏகம்பத்து அடி ஆனுன்; ஏகம்பம் - ஏகாம்பரம்; ஒற்றைமாமரம்; அடியானுன் - அடியை நீங்காதவன். (குக)

100. சந்தக் கடம்பாவி சார்சேவ கம்வீதி  
கந்தரங்க மாருக் கமுக்குன்றே—மைந்தனஞ்  
ஞானத் தினிப்பார் நனுகா தருள்பாணர்  
கானத் தினிப்பார் களிப்பு.

(கு - பு.) சந்தக் கடம்பு கந்தர் அங்கம் மாருத; கந்தர் - முருகக் கடவுள். ஆவி கம் தரங்கம் மாரு; ஆவி - குளம்; கம் தரங்கம் - நீரினலை. சேவகம் கந்து அரங்க மாரு - யானைகள் தூங்கும் இடம் கட்டுத்தறிகள் அழிந்து விடுமிடம் மாருத; கட்டுத்தறி வலியதென்றபடி. வீதி கந்து அரங்கம் மாரு; விடுமிடம் மாருது உடைய சபைகள் மாருத. மைந்தன் - மைந்தனைய அடியேன். அஞ்சினத்தால் இனி பார் நனுகாது. பாணர் காணக்கு இனிப்பார்; யாணர் சிலைகண்டயாழிப்பாண நாயனார். (க௦)



## திருக்கழுக்குன்ற மாலை

---

(கட்டளைக் கலித்துறை)

1. மீனவ னர்க்கன்று சம்புக் குலங்களை வீதியுள்ளே சோனக னுகத் துரத்தும் பிராற்கிடஞ் சூன்முதிர்த ஸனவ னுக மிரைகண் டுமிழ்ந்த வியன்மணியைக் கானக மாதர் கனலென்று மூட்டுங் கழுக்குன்றமே.
2. ஓரா யிரமறை யோங்குயி ராக வுடன்மலையாய் நேரான சோதிக் கொழுந்தாம் பிராற்கிட நீண்டெழுந்து பேராழி செய்யுங் தவத்தா விடியெனும் பின்னைவந்து காராழி நீர்கொண்டு பூசித்து மேவுங் கழுக்குன்றமே.
3. மல்லுஞ் சகடு மெருதுங் களிறு மருதுமன்று வெல்லுங் கணைதொடு மேருவில் லாற்கிட மெய்யன்பினால் அல்லும் பகலுநின் றஞ்செழுத் தோது மவர்களைப்போற் கல்லு மருவியுங் கண்ணீர் சொரியுங் கழுக்குன்றமே.
4. குருவாரு மெய்யி அருத்திரர் கோடி குலாவிவந்து மருவா ரருச்சனை செய்யநின் றூர்க்கிட மந்தினின்று செருவா வெறிமணிப் பச்சைக் கதிரைச் செழும்புலென்று கருவா றுழைக்குல நாவால் வளைக்குங் கழுக்குன்றமே.



**இப் பதிப்பாசிரியர் குறிப்புவர முதலியவற்றுடன் பதிப்பித்துள்ள**  
**வேறு பிரபந்தங்கள்**

	ரூ.அ.
தக்கயாகப்பரணி: பழைய உரை	4 0
பாசவதைப்பரணி	0 12
திருக்காளத்தி நாதருலா	0 5
திருப்பூவண நாதருலா	0 5
தேவையுலா (இராமேசுவர உலா)	0 4
மதுரைச் சொக்கநாதருலா ...	0 6
கடம்பர் கோயிலுலா ...	0 6
சங்கரவிங்க உலா ...	0 6
திரு இலஞ்சி முருகனுலா ...	0 5
திருக்கழுக்குஞ்சி நாதருலா ...	0 8
மதுரைச் சொக்கநாதர் தமிழ் விடுதாது ...	0 5
கச்சி ஆனந்த ருத்திரேசர் வண்டுவிடுதாது	0 8
பத்மகிரிநாதர் தென்றல்விடுதாது	0 4
மான்விடுதாது ...	0 6
அழகர் கிள்ளைவிடுதாது ...	0 8
திருமயிலைத் திரிபந்தாதி ...	0 5
திருமயிலை யமகணிவந்தாதி ...	0 6
வலிவல மும்மணிக்கோவை	0 5
மதுரைச் சொக்கநாதர் மும்மணிக் கோவை	0 5
கலைசைக் கோவை ...	0 12
பழுமலைக் கோவை ...	0 10
திருவாவடுதுறைக் கோவை	0 10
சிராமலைக் கோவை ...	0 12
திருவாசூர்க் கோவை ...	1 4
கொட்டையூர் ஸ்ரீ சிவக்கொழுங்குது தேசிகர் பிரபந்தங்கள் (கோஷ் சரக் கோவை, தஞ்சைப் பெருவடையாருலா, சரபேந்திர பூபால குறவுஞ்சி நாடகம்) ...	2 8
ஸ்ரீ மீனாட்சிசுந்தரம் ஏன்னையவர்கள் பிரபந்தத்திற்டட்டு மூலம் மட்டும் ...	5 10
சிவசிவ வெண்பா ...	0 8
திருமலையாண்டவர் குறவுஞ்சி ...	0 6
திருக்காளத்தினாதர் இட்டகாமிய மாலை ...	0 2
மகரநெடுங்குழூக்காதர் பாமாலை ...	0 4
<b>புராணங்கள்</b>	
திருவாவலாயுடையார் திருவினையாடற் புராணம் (2-ம் பதிப்பு 1927)	2 8
மண்ணிப்படிக்கரைப் புராணம் ...	0 8
திருவாசூர்த் தியாகராச லீலை ...	0 12
ஆற்றார்ப் புராணம் ...	0 10
விளத்தொட்டிப் புராணம் ...	0 6
தணிகாசல புராணம் ...	0 10

கிடைக்குமிடம் :— “ தியாகராஜ விலாசம் ”

மென்னையார் கோயில் தெரு,

திருவேட்டிசௌரன்பேட்டை, சென்னை.